Panasonic

Instrucciones de funcionamiento

Teléfono inalámbrico SIP

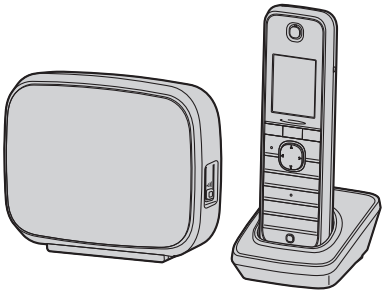
Modelo n° KX-TGP600

Auricular Inalámbrico SIP

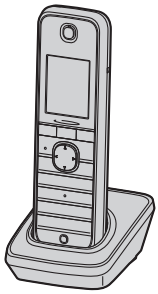
Modelo n° KX-TPA60

Teléfono SIP de Escritorio Inalámbrico

Modelo n° KX-TPA65



KX-TGP600



KX-TPA60

KX-TPA65

Gracias por adquirir este producto de Panasonic.
Lea este manual con atención antes de usar este producto, y guárdelo para futuras consultas.
Utilice únicamente las pilas suministradas y cárguelas durante unas 6 horas antes de utilizar el terminal por primera vez. Para más detalles, consulte "Carga de las pilas", página 77 en este manual.

Nota:

- En este manual se omite el sufijo de cada modelo a no ser que sea necesario.
- Las ilustraciones, por ejemplo, algunas teclas, pueden diferir del aspecto del producto real.
- Puede que algunos de los productos y las características que se describen en este documento no estén disponibles en su país o zona. Póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.
- Los contenidos y el diseño del software están sujetos a cambios sin previo aviso.

Versión del documento: 2015-04

Introducción

Resumen

Este manual ofrece información sobre la instalación y el funcionamiento de los modelos KX-TGP600, KX-TPA60 y KX-TPA65.

Documentación relacionada

- **Guía de inicio rápido**
  Describe la información básica sobre la instalación y las precauciones de seguridad para prevenir lesiones a personas y/o daños a la propiedad.
- **Guía del administrador**
  Describe la información básica sobre la configuración y la gestión de esta unidad.
  Esta guía solo ofrece información del KX-TGP600.

Encontrará manuales e información adicional en el sitio web de Panasonic en:
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone

Para referencia futura

Anote la información en el espacio indicado a continuación para tenerla como referencia futura.

Nota:

- Encontrará el número de serie de este producto en las etiquetas pegadas en los siguientes lugares:
  – Unidad base (KX-TGP600): en la parte posterior de la unidad
  – Terminal (KX-TPA60): en el interior del compartimiento para las pilas de la parte posterior del terminal
  – Cargador (KX-TPA60): en la parte inferior del cargador
  – Teléfono de sobremesa (KX-TPA65): en la parte inferior del teléfono
  Anote los números de serie de estas unidades en el espacio proporcionado al respecto y conserve este manual como registro permanente de prueba de compra, que le ayudará a identificar la unidad en caso de robo.

NRO. DE MODELO	
NRO. DE SERIE	
FECHA DE COMPRA	
NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR	
DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR	
NRO. DE TEL. DEL DISTRIBUIDOR	

Información importante

Información importante 4
Para obtener el mejor rendimiento 5
Información de la batería (solo KX-TPA60) 6

Antes de utilizar los teléfonos

Antes de utilizar los teléfonos 8
Información sobre accesorios 10
Ubicación de los controles 13
Pantalla e iconos 24
Ajustar el volumen 35
Registro de llamadas entrantes/salientes 36
Modo paralelo (solo para el modelo KX-TPA65) 37
Establecer la contraseña 38
Bloqueo de teclas 38
Seleccionar el idioma de visualización 39
Ingresar caracteres 39
Encender/Apagar (solo KX-TPA60) 40
Modo ahorro de energía 40
Funcionamiento básico 41

Realizar llamadas

Realizar llamadas 42
Llamada básica 42
Marcación fácil 43
Realizar una llamada de voceo 46

Recibir llamadas

Recibir llamadas 47
Responder llamadas 47
Modo manos libres 48
Contestar una llamada interna 49
Modo silencio 49
Claridad voz (solo para el modelo KX-TPA60) 49

Durante una llamada

Durante una llamada 51

Antes de dejar su escritorio

Desvío de llamadas/No moleste 56
Escuchar los mensajes del buzón de voz (solo cuando está conectado al KX-TGP600) 56

Uso de la agenda

Uso de la agenda 57
Uso de la agenda del terminal 58
Utilizar la agenda de la unidad base (solo cuando está conectado a una unidad base distinta al KX-TGP600) 64
Agenda remota (solo cuando está conectado al KX-TGP600) 66

Personalización del teléfono

Personalización del teléfono 67

Instalación y configuración

Instalación y configuración 74
Conexiones 76
Actualizar el software 80
Registrar/cancelar el registro de un terminal/teléfono de sobremesa en el KX-TGP600 80

Apéndice

Apéndice 83

Información importante

Seguridad de datos

- Este teléfono se comunica utilizando señales digitales difíciles de interceptar. Sin embargo, es posible que las señales puedan ser interceptadas por terceros.
- Para evitar el acceso no autorizado a este producto:
  - Mantenga la contraseña (p.ej., el PIN para el registro) en secreto.
  - Cambie la contraseña predeterminada.
  - Establezca una contraseña que sea aleatoria y que no pueda descifrarse fácilmente.
  - Cambie la contraseña periódicamente.
- Este producto puede almacenar su información privada y confidencial. Para proteger su privacidad y confidencialidad, se recomienda que borre la información como, por ejemplo, la agenda o el registro de llamadas de la memoria antes de deshacerse del producto, transferirlo, devolverlo o llevarlo a reparar.
- Defina la contraseña cuando registre el terminal/teléfono de sobremesa con la unidad base.
- Se recomienda bloquear la agenda o el registro de llamadas para evitar que la información almacenada se filtre al mover el terminal o si lo pierde.

Información para usuarios sobre la recogida y el desecho de equipos antiguos y pilas utilizadas

Información para usuarios sobre la recogida y el desecho de equipos antiguos y pilas utilizadas

Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las pilas utilizados no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.
Para que los productos antiguos y las pilas utilizadas se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida, de acuerdo con la legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.
Al desechar estos aparatos y pilas correctamente, usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.
Para obtener información adicional acerca de la recogida y el reciclaje de productos antiguos y pilas, contacte a su municipio local, su servicio de recogida de desechos o el punto de venta donde adquirió los artículos.
Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

Para usuarios empresariales en la Unión Europea
Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, contacte a su distribuidor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea
Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, contacte a sus autoridades locales o distribuidor y consulte el método correcto de eliminación.

Nota sobre el símbolo de pilas (dos últimos ejemplos de símbolos):
Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Para obtener el mejor rendimiento

Alcance de la cobertura

- El alcance de la cobertura depende de la topografía de su oficina, condiciones climatológicas o condiciones de uso, ya que las señales se transmiten entre la unidad base y el terminal/teléfono de sobremesa por ondas de radio.
- Por lo general, se consigue mayor cobertura en el exterior que en el interior. Si existen obstáculos, tales como paredes, las interferencias pueden interferir en sus llamadas telefónicas. En particular, las estanterías metálicas altas o las paredes de hormigón reforzadas restringirán el alcance de su cobertura.
- Es posible que un terminal/teléfono de sobremesa no funcione si se encuentra demasiado alejado de la unidad base en función de la estructura del edificio.
- Le recomendamos que sujete el terminal por la mitad inferior para asegurar una mejor calidad de la llamada. Ya que la antena se encuentra en la mitad superior del terminal (solo KX-TPA60).

Interferencias

Pueden producirse ruidos o interferencias ocasionales debido a la radiación electromagnética de objetos, tales como frigoríficos, microondas, faxes, televisores, radios o equipos personales. Si las interferencias interrumpen las llamadas telefónicas, mantenga alejado el terminal/teléfono de sobremesa de estos aparatos eléctricos.

Entorno

- Mantenga el producto alejado de aparatos de calefacción y de dispositivos que generen ruido eléctrico, como lámparas fluorescentes y motores. Estas fuentes de ruido pueden interferir en el funcionamiento del producto.
- No coloque el producto en habitaciones en las que la temperatura sea inferior a 0 °C (32 °F) o superior a 40 °C (104 °F).
- Para evitar daños, cargue la batería solo en lugares en los que la temperatura oscile entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
- Deje un espacio de 10 cm (3-15/16 pulg.) alrededor del producto para una ventilación adecuada.
- Evite entornos con humo excesivo, polvo, humedad, vibración mecánica, propensos a golpes o luz directa del sol.
- Esta aparato está diseñado para instalarse y utilizarse bajo condiciones controladas de temperatura ambiente y humedad relativa.

Cuidado rutinario

- Desconecte el adaptador de CA de la toma de CA y el cable Ethernet de la red local antes de limpiarlo.
- Limpie el producto con un paño suave.
- No limpie el aparato con productos abrasivos o con agentes químicos como bencina o disolventes.
- No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles.
- Limpie periódicamente el terminal del cargador.

Colocación

- No coloque objetos pesados encima del producto.
- Debe tener cuidado de que no caigan objetos ni líquidos en el producto.
- Coloque el cargador sobre una superficie plana.
- Coloque el modelo KX-TPA65 en un lugar donde el Indicador de potencia de la señal muestre un nivel medio (" ") o fuerte (" ").

Información de la batería (solo KX-TPA60)

Cuando las baterías se hayan cargado completamente (a 25 °C [77 °F]):

Funcionamiento	Tiempo de funcionamiento
Mientras habla (Luz de fondo apagada*1, modo ancho de banda estrecho)	Hasta un máximo de 11 horas
Mientras habla (Luz de fondo encendida*2, modo de banda ancha)	Hasta un máximo de 8 horas
Mientras no está en uso (en espera)	Hasta un máximo de 200 horas

*1 Cuando la configuración "Conversación" de "Iluminación" está en "Desactivado". Para más detalles, consulte “Opc. Pantalla”, página 89.

*2 Cuando la configuración "Conversación" de "Iluminación" está en "Activado". Para más detalles, consulte “Opc. Pantalla”, página 89.

- El tiempo de funcionamiento puede ser inferior al que se indica según las condiciones de uso y la temperatura ambiente.
- Las pilas se agotarán lentamente incluso si el terminal se encuentra desactivado.
- El terminal puede recibir llamadas mientras se está cargando.
- El consumo de las pilas aumenta cuando el terminal se utiliza fuera de cobertura (si " " parpadea, apague el terminal).
- **Limpie el terminal y los contactos del cargador con un paño suave y seco una vez al mes. Límpielo más a menudo si el equipo está expuesto a grasa, polvo o humedad alta.** De lo contrario, es posible que las pilas no se carguen correctamente.

Advertencia de batería baja

Las pilas necesitarán cargarse si se producen los siguientes casos:

- El indicador de nivel de batería aparece vacío (" ") y suena la alarma*1.
- Se muestra la indicación "Cargue batería". En este caso, no se puede utilizar el terminal.

*1 Si la advertencia de batería baja ocurre durante una llamada, la llamada se desconectará después de 1 minuto, y después de 1 minuto más, el terminal se apagará.

Sustitución de las pilas

Si el indicador del nivel de la batería aparece vacío (" ") tras utilizar el terminal durante un breve período de tiempo, incluso si las pilas se han cargado completamente, deberá sustituir las pilas.
Antes de sustituir las pilas, asegúrese de que aparece la advertencia de batería baja y, a continuación, desconecte la alimentación para evitar la pérdida de memoria. Sustituya las pilas y cárguelas nuevas durante unas 6 horas.
Si sustituye las pilas antes de visualizar el aviso de batería baja, es posible que el icono de carga de las pilas muestre una lectura incorrecta. En este caso, utilice el terminal del modo habitual con las nuevas pilas instaladas.
Si se visualiza la advertencia de batería baja, cargue las pilas durante aproximadamente 6 horas. El icono de carga de las pilas mostrará la lectura correcta. Para instalar las pilas, consulte “Instalación de las pilas”, página 77.

- Utilice solo pilas AAA Ni-MH 1.2 V, 630 mAh. (Póngase en contacto con su distribuidor de telefonía/proveedor de servicio).
- Existe peligro de explosión si las pilas se sustituyen incorrectamente.

(Solo para Estados Unidos y Canadá)
El producto que ha comprado se alimenta con pilas de níquel-hidruro metálico reciclables. Llame al 1-800-8-BATTERY para obtener más información sobre cómo reciclar estas pilas.

Aviso importante acerca del uso correcto y la carga de las baterías Ni-MH

Las pilas sufren desgastes y roturas debido a su construcción. La vida útil de las pilas también depende del mantenimiento correcto. La carga y la descarga son los factores más importantes. Debe tener en cuenta los siguientes aspectos para conservar la vida útil de las pilas lo máximo posible.
Las pilas Ni-MH poseen un tipo de memoria, el "efecto memoria". Si se utilizan las pilas completamente cargadas varias veces solo durante 15 minutos en el terminal y, a continuación, se recargan, la capacidad de las pilas se reducirá a 15 minutos debido al efecto memoria. Por lo tanto, debe descargar las pilas por completo, es decir, utilizarlas en el terminal hasta que el indicador de nivel de batería se muestre vacío (" "). Después, recárguelas como se indica en el manual. Una vez que se haya producido el efecto memoria, es posible conseguir una capacidad casi completa de las pilas Ni-MH cargándolas y descargándolas varias veces seguidas.
Las pilas Ni-MH también pueden descargarse por sí mismas. Esta auto-descarga depende de la temperatura ambiente. A temperaturas inferiores a los 0 °C (32 °F), la auto-descarga será la más baja. Las zonas con altos niveles de humedad y temperaturas elevadas toleran mejor la auto-descarga. Además, un almacenamiento a largo plazo podría provocar la auto-descarga.

Atención:

EXISTE UN RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LAS PILAS SE SUSTITUYEN CON UN TIPO INCORRECTO. ELIMINE LAS PILAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

Antes de utilizar los teléfonos

Información general del sistema

<Cuando la unidad base es un KX-TGP600>

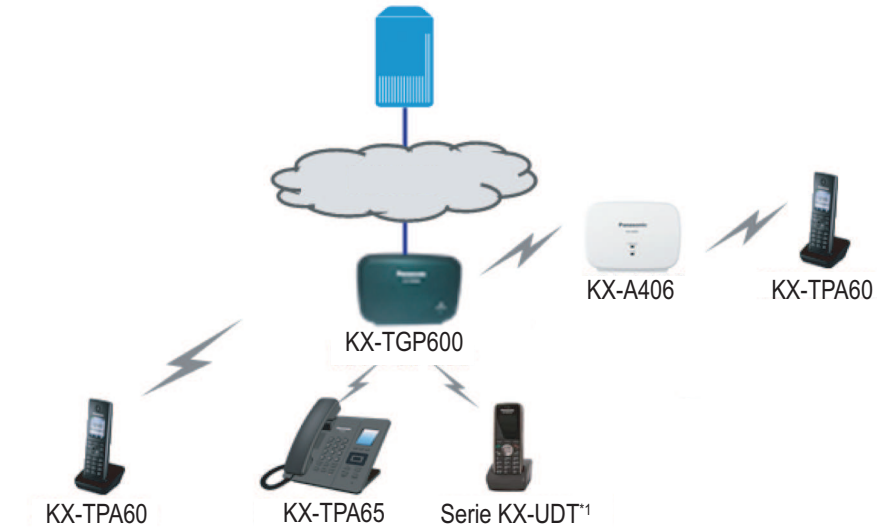
El KX-TGP600 es un teléfono inalámbrico SIP compuesto por una unidad base, un terminal inalámbrico y un teléfono de sobremesa inalámbrico, con las siguientes características. El terminal es el mismo que en el KX-TPA60 y el teléfono de sobremesa es el mismo que en el KX-TPA65.

- Extensible a terminales/teléfonos de sobremesa inalámbricos [Serie KX-TPA60, KX-TPA65, KX-UDT*1 (excepto el modelo KX-UDT111)].
  Hasta 8 teléfonos en total.
- Hasta 8 llamadas simultáneas (modo ancho de banda estrecho) o hasta 4 llamadas simultáneas (modo ancho de banda)
- Sonido de alta calidad con reducción del ruido y tecnología de corrección de errores
- Puede aumentar el alcance de la señal de la unidad base mediante el uso de un KX-A406.

Nota:

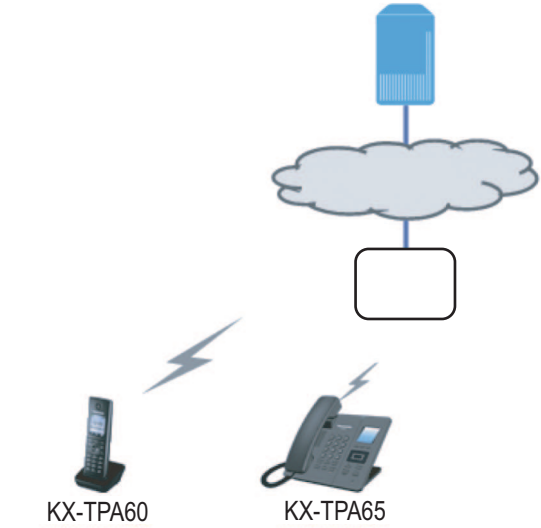
- Si conectará un terminal de la serie KX-UDT*1 (excepto el modelo KX-UDT111) al KX-TGP600, descargue en primer lugar el firmware desde el sitio web y actualice el KX-TGP600. A continuación, cuando registre un terminal de la serie KX-UDT en el KX-TGP600, el terminal se actualizará automáticamente.
  No obstante, hay algunas diferencias en lo referente a las funciones entre los terminales de las series KX-TPA60/KX-TPA65 y KX-UDT. Para más detalles, consulte el siguiente sitio web.
  http://panasonic.net/pcc/support/sipphone
  "Download" → "KX-TGP600 series"

*1 En caso de la Serie KX-UDT, archivo de software versión 06.000 o superior



<Cuando la unidad base no es un KX-TGP600>

Los modelos KX-TPA60 y KX-TPA65 son compatibles con el estándar CAT-iq (tecnología inalámbrica avanzada, Internet y calidad) 2.0 y se pueden conectar y utilizar con cualquier unidad base que sea compatible con dicho estándar. Este manual describe cómo conectar una unidad base distinta al KX-TGP600, pero la disponibilidad de ciertas funciones y las especificaciones de ciertas configuraciones y operaciones dependerá de la unidad base que se esté utilizando.



: Internet

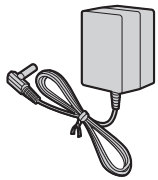
: Unidad base distinta al KX-TGP600

Información sobre accesorios

Accesorios incluidos

KX-TGP600

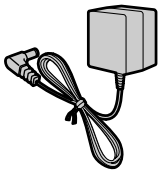
Adaptador de CA para unidad base: 1



Salida CC: 6.5 V

N.º de modelo	N.º de pieza
KX-TGP600/KX-TGP600C/ KX-TGP600LA	PQLV219
KX-TGP600AL	PQLV219AL
KX-TGP600A01/KX-TGP600CE/ KX-TGP600RU	PQLV219CE
KX-TGP600LC	PQLV219BX
KX-TGP600UK	PQLV219E

Adaptador de CA para cargador: 1*1



Salida CC: 5.5 V

N.º de modelo	N.º de pieza
KX-TPA60/KX-TPA60C/ KX-TPA60LA	PNLV226
KX-TPA60AL	PNLV226AL
KX-TPA60CE/KX-TPA60RU	PNLV226CE
KX-TPA60LC	PNLV226BX
KX-TPA60UK	PNLV226E

Cargador: 1

Pilas*2: 2

Clip para cinturón: 1

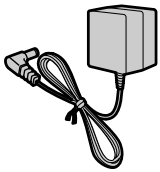
Cable Ethernet: 1

Tornillos: 2
Arandelas: 2

*1 El adaptador de CA viene unido al cargador.
*2 Pilas recargables AAA Ni-MH 1.2 V, 630 mAh

KX-TPA60

Adaptador de CA para cargador: 1



N.º de modelo	**N.º de pieza**
KX-TPA60/KX-TPA60C/ KX-TPA60LA	PNLV226
KX-TPA60AL	PNLV226AL
KX-TPA60CE/KX-TPA60RU	PNLV226CE
KX-TPA60LC	PNLV226BX
KX-TPA60UK	PNLV226E

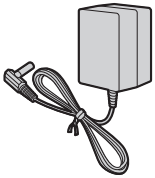
Salida CC: 5.5 V

Cargador: 1	Pilas*1: 2	Clip para cinturón: 1

*1 Pilas recargables AAA Ni-MH 1.2 V, 630 mAh

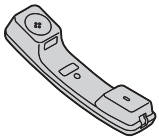
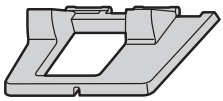
KX-TPA65

Adaptador de CA para teléfono de sobremesa: 1



N.º de modelo	**N.º de pieza**
KX-TPA65/KX-TPA65C/ KX-TPA65LA	PQLV219
KX-TPA65AL	PQLV219AL
KX-TPA65CE/KX-TPA65RU	PQLV219CE
KX-TPA65LC	PQLV219BX
KX-TPA65UK	PQLV219E

Salida CC: 6.5 V

Cable del terminal: 1	Terminal: 1	Soporte: 1
		

Nota:

Sólo para usuarios de Estados Unidos

Para pedir accesorios, llame al teléfono gratuito **1-800-332-5368**.

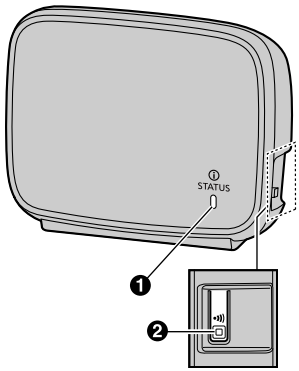
Accesorios opcionales

KX-TPA65

Elemento	N.º de modelo
Kit de montaje en pared	**KX-TPA65/KX-TPA65C:** KX-A440 **KX-TPA65AL/KX-TPA65CE/KX-TPA65LA/KX-TPA65LC/KX-TPA65RU/ KX-TPA65UK:** KX-A440X

Ubicación de los controles

Unidad base (KX-TGP600)



1 Indicador de estado

Estado		Significado
Color	**Patrón de luz**	
Verde	Encendido	● La unidad base está conectada a Internet. El proceso de inicio se ha completado y ya puede realizar y recibir llamadas a través de Internet.
	Parpadeo lento	● La unidad base se está utilizando para una llamada. ● La unidad base está descargando datos. No desconecte el cable Ethernet ni el adaptador de CA de la unidad base hasta que el indicador STATUS deje de parpadear y se ilumine en verde.
	Parpadeo rápido	● El terminal/teléfono de sobremesa está ocupado.
Rojo	Encendido	● Cuando la unidad base se enciende, el indicador STATUS se ilumina en rojo durante aproximadamente 40 segundos.
	Parpadeo lento	● La unidad base está registrando un terminal/teléfono de sobremesa.
	Parpadeo rápido	● La unidad base está localizando terminales/teléfonos de sobremesa (a través del botón de localización de terminales).

Ámbar	Encendido	● La dirección IP de la unidad base puede entrar en conflicto con las direcciones IP de otros dispositivos de su red local. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
	Parpadeo lento	● La unidad base está obteniendo una dirección IP o configuraciones. Por favor, espere. ● La unidad base se está registrando con su sistema telefónico. Por favor, espere. ● Si el indicador STATUS continúa parpadeando, compruebe lo siguiente: – Puede que la configuración de red no sea correcta. Póngase en contacto con su administrador. – Muchos problemas de instalación pueden resolverse reiniciando todo el equipo. En primer lugar, apague el módem, el router, el concentrador, la unidad base y la computadora. A continuación, vuelva a encender los equipos uno a uno en el siguiente orden: módem, router, concentrador, unidad base y computadora. – Si no puede acceder a páginas web de Internet con su computadora, compruebe si el sistema telefónico está teniendo problemas de conexión en su zona. – Para obtener más ayuda sobre la resolución de problemas, póngase en contacto con su administrador.
	Parpadeo rápido	● Desenchufe el adaptador de CA de la unidad base para reiniciar la unidad y, a continuación, vuelva a conectar el adaptador de CA. Si el indicador STATUS sigue parpadeando rápidamente, es posible que haya un problema con el hardware de la unidad base. Póngase en contacto con su proveedor de servicios/ distribuidor del sistema telefónico.
Conmutación lenta (Rojo→Verde→Ámbar→Apagado)		La unidad base está en modo mantenimiento. Apague la unidad base y vuelva a encenderla.
Conmutación rápida (Rojo→Verde→Ámbar→Apagado)		La unidad base se está reiniciando. Espere un momento.
Apagado	—	● La unidad base está apagada. ● El cable Ethernet no está conectado correctamente. Conéctelo. ● Sus dispositivos de red (concentrador, router, etc.) están apagados. Compruebe los LED para ver el estado de enlace de los dispositivos.

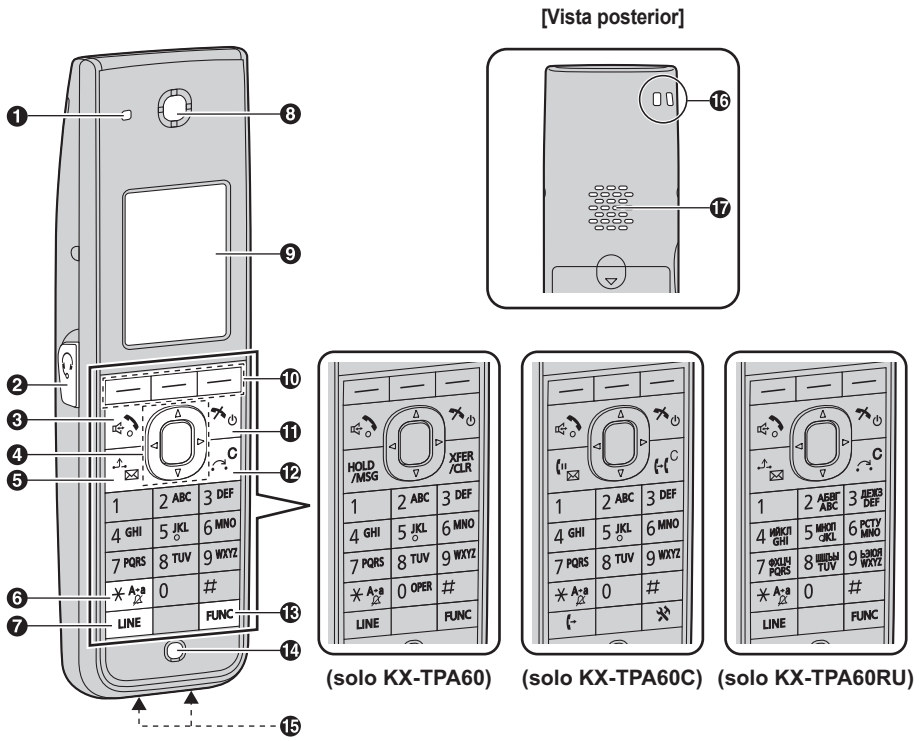
Nota:

- A continuación se muestran los patrones indicadores de parpadeo:
  - Parpadeo lento: 60 veces por minuto
  - Parpadeo rápido: 240 veces por minuto

❷ **Botón de localización de terminales**

Puede localizar un terminal/teléfono de sobremesa extraviado a través de una llamada.
Si vuelve a presionar el botón, o una vez hayan pasado 60 segundos, la llamada al terminal/teléfono de sobremesa se detendrá.
También puede registrar el terminal/ teléfono de sobremesa en la unidad base su deja presionado el botón durante aproximadamente 3 segundos.
Para más detalles, consulte "Registro del terminal/teléfono de sobremesa a través de la unidad base", página 81.

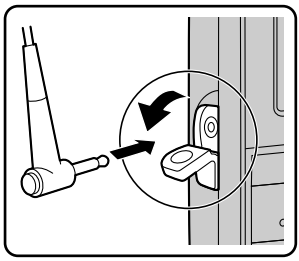
Terminal (KX-TPA60)



❶ **Indicador de timbre/cargador/mensaje**

Estado		Significado
Color	**Patrón de luz**	
Rojo	Encendido	Cargando
	Parpadeo lento	Hay una nueva llamada perdida o correo de voz.
	Parpadeo rápido	Se está recibiendo una llamada
Apagado	—	Carga completa o el teléfono no está conectado al cargador.

❷ **Toma para auricular**



Los auriculares pueden utilizarse con esta unidad. (No se pueden garantizar todas las operaciones con los auriculares).
Para obtener información actualizada sobre los auriculares que se han comprobado con esta unidad, visite los siguientes sitios web:
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone

❸ **Tecla (HABLAR/Altavoz)**

Se utiliza para realizar o contestar llamadas, o alternar entre modo auricular y modo manos libres durante una conversación. Durante una conversación utilizando un auricular, el modo manos libres no funciona.

❹ **Tecla de navegación**

La tecla de navegación incluye cuatro teclas de flecha y una tecla central. Las teclas de flecha se utilizan para ajustar el volumen del timbre/auricular o para mover el cursor para seleccionar un elemento. La tecla central se utiliza para confirmar una selección. En el modo en espera, al pulsar las teclas se llevarán a cabo las siguientes funciones:

IZQUIERDA (◀) → Se utiliza para visualizar el registro de llamadas entrantes.*1

ARRIBA (▲) → Se utiliza para ajustar el volumen del timbre.

DERECHA (▶) → Se utiliza para abrir la agenda.*1

ABAJO (▼) → Se utiliza para visualizar el registro de llamadas salientes.

CENTRO → Se utiliza para visualizar el menú.

En este manual, cuando un procedimiento le pida que "presione **OK**", también puede presionar la tecla **[CENTRO]** para confirmar la selección.

*1 Cuando la función BroadCloud (Presencia) está activada, el teléfono funciona de la siguiente forma. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
IZQUIERDA: Se utiliza para visualizar Presencia.
DERECHA: Se utiliza para visualizar los Favoritos.

❺ **Tecla / /[HOLD/MSG]**

Durante una conversación, pulse para poner la llamada en espera. En el modo en espera, se utiliza para recuperar una llamada en espera si hay una o para acceder a su buzón de voz si no hay ninguna llamada en espera.

❻ **Tecla (Modo silencio)**

Se utiliza para activar o desactivar el modo silencio cuando se pulsa durante más de 2 segundos en modo en espera. Para más detalles, consulte “Modo silencio”, página 49.

❼ **Tecla /[LINE]**

Se utiliza para confirmar el estado de la línea o tomar una línea.

❽ **Auricular**

❾ **Pantalla**
Para más detalles, consulte "Pantalla", página 24.

❿ **Teclas soft**
A/B/C (ubicadas de izquierda a derecha) se utilizan para seleccionar el elemento mostrado en la línea inferior de la pantalla. Para más información sobre las teclas soft aquí mostradas, consulte "Teclas soft", página 26.

⓫ **Tecla** **(POWER/CANCEL)**

Se utiliza para finalizar las llamadas, salir de la agenda o del modo función. Mantenga pulsada esta tecla para encender o apagar el terminal.

⓬ **Tecla** **/[XFER/CLR]**

Se utiliza para transferir una llamada a otra persona, o para borrar dígitos o caracteres.

⓭ **Tecla /[FUNC]**
Pulsar esta tecla y luego un número del teclado (0–9) le permite ejecutar rápidamente varias funciones. Para más detalles, consulte "Teclas de función", página 35.

⓮ **Micrófono**

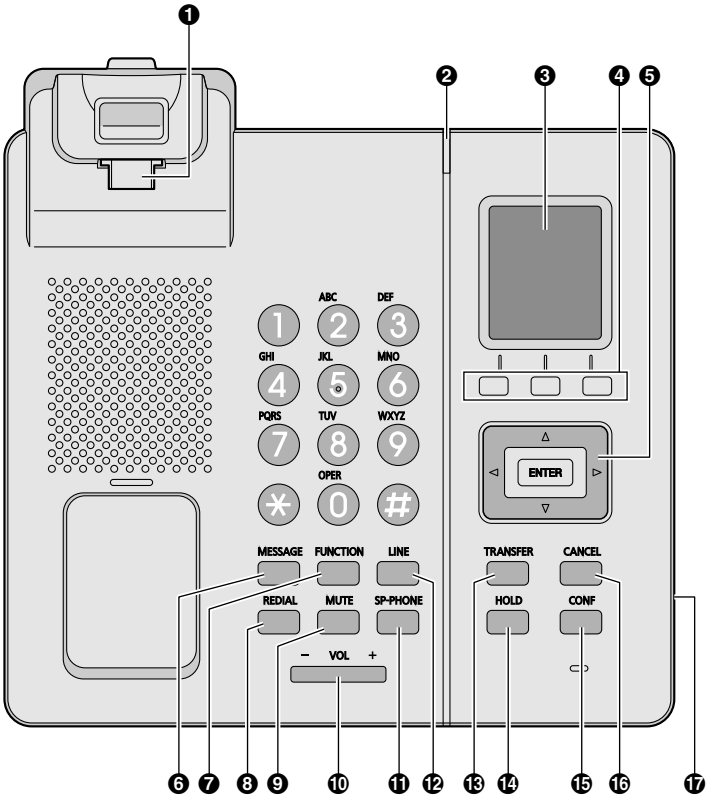
⓯ **Contactos de carga**

⓰ **Orificios para correa**
Se utilizan para colocar correas al teléfono y elementos similares.

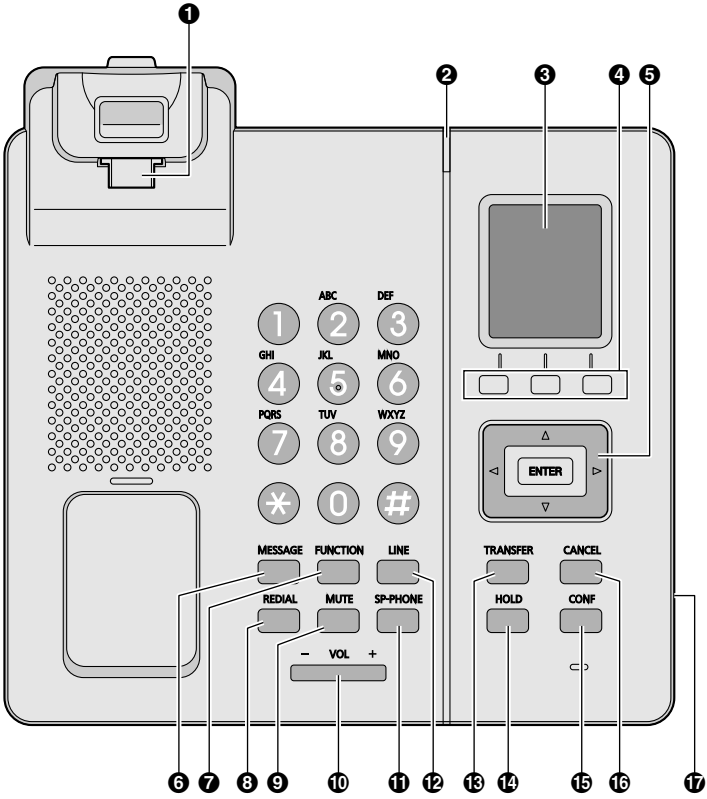
⓱ **Altavoz**

Teléfono de sobremesa

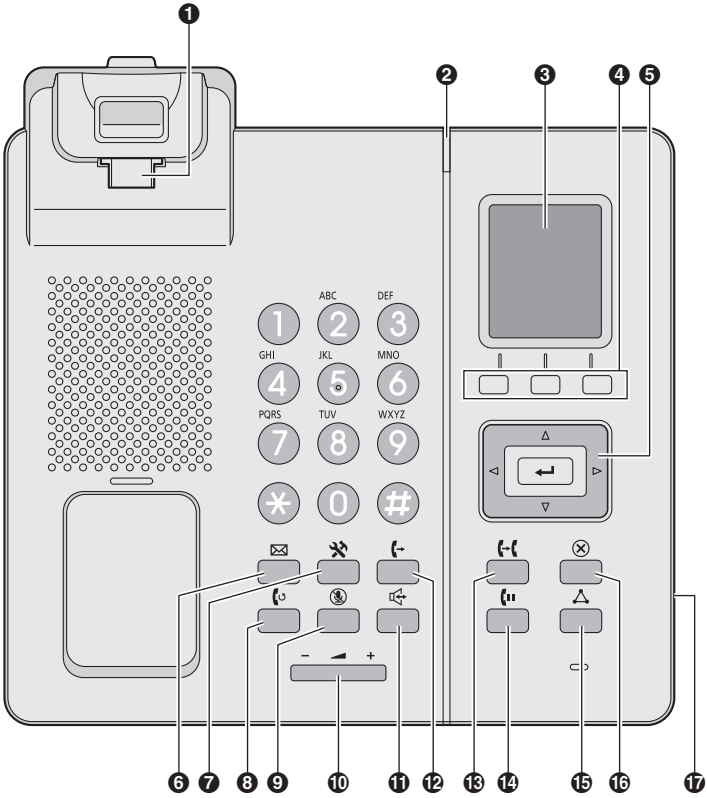
KX-TPA65



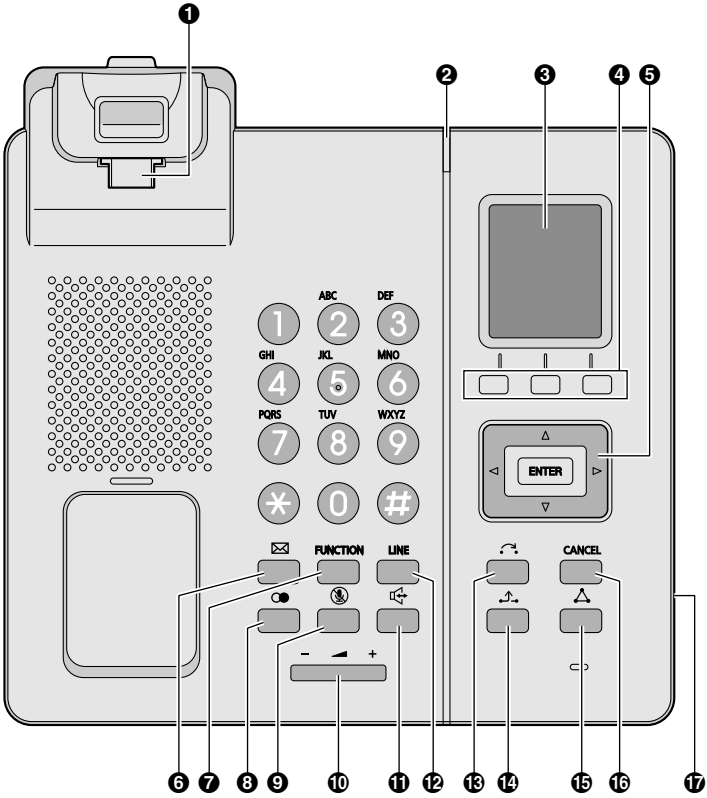
KX-TPA65AL, KX-TPA65LA, KX-TPA65LC, KX-TPA65UK, KX-TPA65X



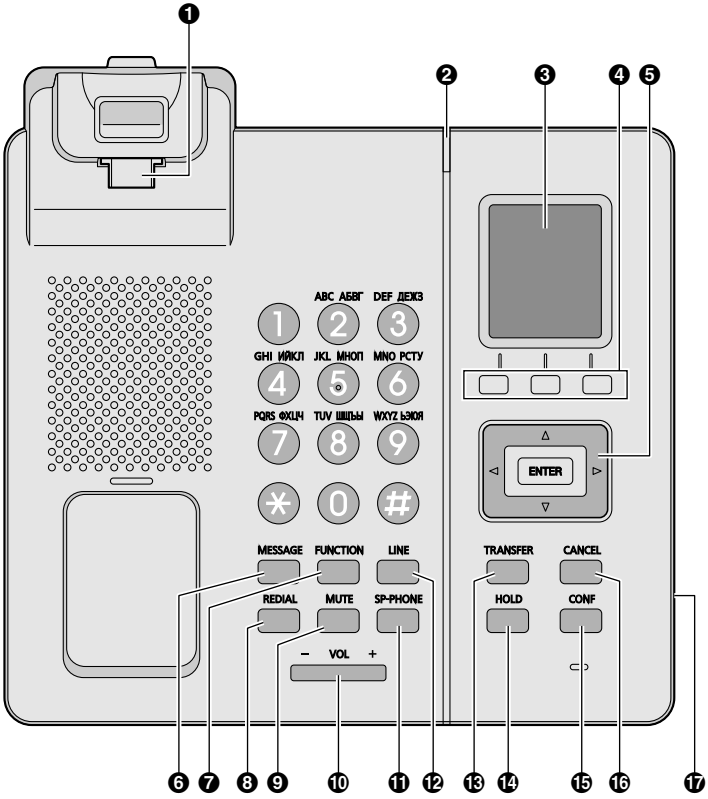
KX-TPA65C



KX-TPA65CE



KX-TPA65RU



❶ **Gancho del terminal**
Mantiene estable el terminal cuando la unidad se monta en una pared. Para más detalles, consulte “Colgar el terminal (KX-TPA65)”, página 79.

❷ **Indicador de timbre/mensaje**
Si se produce una llamada entrante, el indicador parpadea de acuerdo con la configuración del patrón LED.

Estado		Significado
Color	Patrón de luz	
Azul	Parpadeo lento	Hay una nueva llamada perdida o correo de voz.
	Parpadeo rápido	Se está recibiendo una llamada
Apagado	—	Unidad apagada

❸ **Pantalla**

❹ **Teclas soft (A/B/C)**
A/B/C (ubicadas de izquierda a derecha) se utilizan para seleccionar el elemento mostrado en la línea inferior de la pantalla. Para más información sobre las teclas soft aquí mostradas, consulte “Teclas soft”, página 26.

❺ **Tecla de navegación**
La tecla de navegación incluye cuatro teclas de flecha y una tecla de entrada. Las teclas de flecha se utilizan para ajustar el volumen del timbre/auricular o para mover el cursor para seleccionar un elemento. La tecla de entrada se utiliza para confirmar una selección. En el modo en espera, al pulsar las teclas se llevarán a cabo las siguientes funciones:

IZQUIERDA (◄) → Se utiliza para visualizar el registro de llamadas entrantes.*1

ARRIBA (▲) → Se utiliza para ajustar el volumen del timbre.

DERECHA (►) → Se utiliza para abrir la agenda.*1

ABAJO (▼) → Se utiliza para visualizar el registro de llamadas salientes.

ENTER → Se utiliza para visualizar el menú.

*1 Cuando la función BroadCloud (Presencia) está activada, el teléfono funciona de la siguiente forma. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
IZQUIERDA: Se utiliza para visualizar Presencia.
DERECHA: Se utiliza para visualizar los Favoritos.

En este manual, cuando un procedimiento le pida que "presione **OK**", también puede presionar la tecla **[ENTER]** para confirmar la selección.

❻ **Tecla ✉/[MESSAGE]**
Se utiliza para acceder al buzón de voz.

❼ **Tecla /[FUNCTION]**
Pulsar esta tecla y luego un número del teclado (0–9) le permite ejecutar rápidamente varias funciones. Para más detalles, consulte "Teclas de función", página 35.

❽ **Tecla /[REDIAL]**
Se utiliza para volver a marcar el último número marcado.

❾ **Tecla /[MUTE]**
Se utiliza para silenciar el micrófono/terminal durante una conversación.

❿ **Tecla /[VOL]**
Se utiliza para ajustar el volumen.

⓫ **Tecla /[SP-PHONE] (altavoz)**
Se utiliza para realizar operaciones con manos libres.

⓬ **Tecla /[LINE]**
Se utiliza para confirmar el estado de la línea o tomar una línea.

⓭ **Tecla /[TRANSFER]**
Se utiliza para transferir una llamada a otra persona, o para borrar dígitos o caracteres.

⓮ **Tecla /[HOLD]**
Durante una conversación, pulse para poner la llamada en espera. En modo de espera, pulse para recuperar la llamada en espera en caso de que exista.

⓯ **Tecla /[CONF]**
Se utiliza para establecer una conversación con varias personas.

⓰ **Tecla ⊗/[CANCEL]**
Se utiliza para cancelar el elemento seleccionado.

⓱ **Toma para auricular**
Los auriculares pueden utilizarse con esta unidad. (No se pueden garantizar todas las operaciones con los auriculares).
Para obtener información actualizada sobre los auriculares que se han comprobado con esta unidad, visite el siguiente sitio web:
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone

Pantalla e iconos

Pantalla

[Ejemplo]

❶ **Pictograma**

	Indicador de fuerza de señal - Fuerte		Indicador de batería*1 - Llena
	Indicador de fuerza de señal - Media		Indicador de batería*1 - Media
	Indicador de fuerza de señal - Débil		Indicador de batería*1 - Baja
	Indicador de fuerza de señal - Muy débil		Indicador de batería*1 - Muy baja
	Indicador de fuerza de señal - Fuera de cobertura		Indicador de batería*1 - Necesita cargarse.
	Descolgado		Registro de llamadas entrantes
	Indicador de interfono*2		Registro de llamadas salientes
	Mensaje de voz		Agenda
	Indicaciones de la tecla de navegación		

*1 Solo KX-TPA60.
*2 No se muestra cuando se conecta a una unidad base distinta al KX-TGP600.

❷ **Información del estado del terminal/teléfono de sobremesa**

Sufijo		Significado
(ninguno)/ C/LA/LC	UK/AL/ RU/CE	
		Timbre apagado
		Modo silencio
		Respuesta automática
1		Número de unidad base (cuando está registrado con múltiples unidades base)*1
1		Número de registro del terminal/teléfono de sobremesa*1
Dsv		Desvío de llamadas
NOM		No moleste*1

*1 No se muestra cuando se conecta a una unidad base distinta al KX-TGP600.

❸ **Visualización de hora**
❹ **Visualización de fecha, nuevos mensajes o llamadas perdidas**
❺ **Número y nombre del terminal/teléfono de sobremesa (solo cuando se conecta a un KX-TGP600)**
❻ **Teclas soft**
Para más información, consulte página 26.

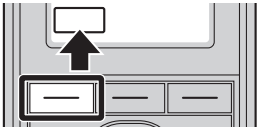
Nota:

- Las imágenes de ejemplo de la pantalla en este manual son solamente de muestra. La pantalla real de su teléfono puede variar en color y/o apariencia.

Teclas soft

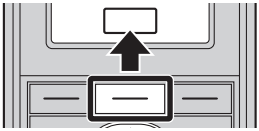
Los iconos y la información que se muestra en esta pantalla variarán según el contexto. Para seleccionar un elemento en la pantalla, presione la tecla soft correspondiente.

Tecla soft A (tecla izquierda)



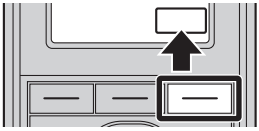
Sufijo		Significado
(ninguno)/ C/ LA/LC	UK/AL/ RU/CE	
		Vuelve a la pantalla anterior.
		Abre la agenda. Mantener presionada esta tecla por más de 2 segundos bloquea la agenda.
		Aparece cuando la agenda está bloqueada. Presionar esta tecla y luego ingresar la contraseña (predeterminada: no registrada) desbloquea temporalmente la agenda. Presionar por más de 2 segundos y luego ingresar la contraseña (predeterminada: no registrada) desbloquea la agenda. Si no se ha configurado una contraseña, no puede bloquear la agenda. Para más detalles acerca de configurar la contraseña, consulte “Establecer la contraseña”, página 38.
		Muestra la información de la persona que llama, almacenada en la agenda del terminal, cuando recibe una llamada.
		Muestra la información de la persona que llama, almacenada en la unidad base, cuando recibe una llamada.
		Establece una llamada con varias personas (conferencia).
		Activa o desactiva la función de silencio del micrófono mientras está en una llamada. Parpadea cuando la función de silencio del micrófono está activada.
		Tecla Responder

Tecla soft B (Tecla central)



Sufijo		Significado
(ninguno)/ C/ LA/LC	UK/AL/ RU/CE	
OK		Confirma la entrada.
MENÚ		Abre el menú principal. En el modo de espera, presionar esta tecla por más de 2 segundos bloquea todas las teclas.
MENÚ		Abre el menú de lista (editar/eliminar en la agenda, etc.).
		Almacena un nuevo elemento en la agenda.
LLAM		Realiza una llamada.
		Se muestra en el modo de teclas bloqueada. Mantener presionada esta tecla por más de 2 segundos desbloquea las teclas.
		Desactiva el timbre.

Tecla soft C (tecla derecha)



Sufijo		Significado
(ninguno)/ C/ LA/LC	UK/AL/ RU/CE	
SIG.		Pasa a la siguiente pantalla.
		Muestra el registro de llamadas salientes.
		Muestra el registro de llamadas entrantes.
REDIAL*3	*3	Muestra el último número marcado.
P *3		Tecla de pausa
CIEGO*1		Realiza una transferencia sin visualización (ciega).
ABC		Se muestra en el modo de entrada de caracteres en Latín.
0 - 9		Se muestra en el modo de entrada de caracteres numéricos.

+àâ / Aäâ	Se muestra en el modo de entrada de caracteres especiales (extendido 1).
Sšš	Se muestra en el modo de entrada de caracteres especiales (extendido 2).
АВГ	Se muestra en el modo de entrada de caracteres griegos.
BORRA	Borra los dígitos o caracteres.
	Busca un elemento en la agenda en orden alfabético.
	Se utiliza para seleccionar un elemento en el modo de configuración.
AM/PM	Se utiliza para seleccionar AM o PM cuando establece la función de alarma listín.
FLASH*4 / RECALL*4	Desconecta la llamada actual y le permite realizar otra llamada sin cortar.
CANCEL	Se utiliza para cancelar la configuración.
DELETE /	Se utiliza para eliminar la configuración.
CAV /	Activa/desactiva la reducción de ruido.*2
GUAR	Se utiliza para guardar una configuración.
АБВ	Se muestra en el modo de entrada de caracteres cirílicos.
INT /	Se utiliza para hacer o responder llamadas de interfono.
RECHAZ. /	Rechaza una llamada entrante.
*4	Se utiliza para establecer/borrar el modo de respuesta automática en el modo de espera. Durante una llamada, activa o desactiva la función de silencio del micrófono. Para más detalles acerca de la función de Silencio/Respuesta automática, consulte “Teclas de función”, página 35.
Dsv/NOM*4 / *4	Se utiliza para establecer el Reenvío de llamadas y No moleste.
APARC*3*4	Se utiliza para contestar una llamada en espera (estacionar una llamada).
DIR0 … DIR9*4	Marca el número asignado a la tecla caliente.
MEGAF*3*4	Se utiliza para realizar una llamada de voceo.
*4	Se utiliza para establecer una alarma listín.

*1 No se muestra cuando se conecta a una unidad base distinta al KX-TGP600.
*2 Solo KX-TPA60.
*3 Esta tecla soft se muestra únicamente cuando está configurada en el teléfono.
*4 Se puede configurar esta tecla soft para que aparezca como Tecla Soft A, B o C.

Editar las teclas soft

Cambiar la configuración predeterminada
[Modo en espera]

1. / MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → OK

3. [▲]/[▼]: "Opc para teclas" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Editar TeclaSoft" → **OK**
5. [▲]/[▼]: Seleccionar una tecla soft deseada. → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Reposo"/"Conversación" → **OK**
7. [▲]/[▼]: "Predeterminado" → **OK**

Asignar teclas de función
[Modo en espera]

1. /MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Opc para teclas" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Editar TeclaSoft" → **OK**
5. [▲]/[▼]: Seleccionar una tecla soft deseada. → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Reposo"/"Conversación" → **OK**
7. [▲]/[▼]: "Tecla función" → **OK**
8. [▲]/[▼]: Seleccionar el elemento deseado. → **OK**

Asignar teclas de marcación rápida
[Modo en espera]

1. /MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Opc para teclas" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Editar TeclaSoft" → **OK**
5. [▲]/[▼]: Seleccionar una tecla soft deseada. → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Reposo"/"Conversación" → **OK**
7. [▲]/[▼]: "Marcar rápido" → **OK**
8. [▲]/[▼]: Seleccionar el elemento deseado. → **OK**

Tecla LINE

La tecla LINE se puede utilizar para tomar una línea para hacer o recibir una llamada. En el modo de espera, presione la tecla LINE para mostrar una lista de las líneas disponibles. El color de cada número de línea indica el estado de la línea o el estado de la función asignada a la tecla. El icono que se muestra en la siguiente línea muestra el estado de cada línea. Las líneas disponibles se pueden cambiar mediante la configuración de líneas múltiples. Consulte "Ajustes Sistema", página 93.
Sin embargo, cuando se conecta a una unidad base distinta al KX-TGP600, solo puede tomar una línea utilizando esta tecla. No puede comprobar el estado de las líneas.

[Ejemplo]

- Cuando está conectado a un KX-TGP600

- Para seleccionar una tecla, presione [▲] o [▼] para seleccionar la tecla deseada. → **OK**
- Si presiona una tecla de marcación mientras se muestra el estado de la línea, solo se muestra la línea limitada.
- El nombre de la línea se puede cambiar. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Indicación de estado*1

Estado		Significado
Color	**Patrón de luz**	
Verde	Encendido	"En uso" ● Usted está en una llamada.
	Parpadeo lento	"Línea espera" ● Hay una llamada en espera.
	Parpadeo rápido	"Llamada entrante/Rellamada" ● Está recibiendo una llamada (incluye Volver a llamar en espera).
Rojo	Encendido	"En uso" ● Una línea compartida está en uso o en espera privada en otra unidad.
	Parpadeo lento	"Línea espera" ● Una línea compartida está en espera en otra unidad.
	Parpadeo rápido	"Llamada entrante" ● Se está recibiendo una llamada en una línea compartida.
Apagado	—	"Libre" ● La línea está en reposo.

*1 Los significados de estos colores de los números de las teclas varían dependiendo de los estados de la línea exterior.

Icono de estado

Iconos	Descripción
	Muestra el número (1–8) del terminal/teléfono de sobremesa que está en uso o en espera.

Iconos	Descripción
	Muestra la configuración Bloquear llamada anónima. Para más detalles sobre la operación, consulte “Ajust. Llamada”, página 94.
	Aparece cuando se especifica una llamada anónima. Para más detalles sobre la operación, consulte “Ajust. Llamada”, página 94.
	Aparece cuando se específica el Desvío de llamadas.
	Aparece cuando se especifica No moleste.
	Aparece cuando la configuración de privacidad está activada.
<x>	Muestra el número de índice de la línea compartida. (x: el número de índice)

Descripción de la operación

Diagrama de transición de la pantalla

Las funciones del terminal/teléfono de sobremesa se acceden a través del menú de la pantalla y se seleccionan con las teclas soft.

[Ejemplo]

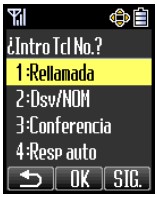
<Estado de la línea>*1

LINE

<En modo en espera>

*2
FUNC

<Teclas de función>*3



<Agenda del terminal>

/MENÚ

<Menú principal>

<Registro de llamadas salientes>

<Registro de llamadas entrantes>

*1 La pantalla Estado de la línea difiere dependiendo de si está conectado a un KX-TGP600 o a otra unidad base. Para más detalles, consulte “Tecla LINE”, página 30.

*2 /[FUNCTION] para el modelo KX-TPA65.

*3 La pantalla Teclas de función difiere dependiendo de si está conectado a un KX-TGP600 o a otra unidad base. Para más detalles, consulte “Teclas de función”, página 35.

- Se resaltará el elemento seleccionado.
- Para ingresar caracteres, consulte “Tabla de modo de caracteres”, página 83.
- Para buscar un elemento en la agenda, consulte “Uso de la agenda”, página 57.

Menús de función

Presione /MENÚ o la tecla de navegación [CENTER]/[ENTER] para mostrar el menú y los submenús.

Menú principal-en el modo en espera

LlamEntrantes (página 36)
Accede al Registro de llamadas entrantes.

Volumen timbre (página 35)
Accede a la configuración "Volumen timbre".

Agen Telf nueva (página 58)
Almacena un nuevo elemento en la agenda.

Ajust Auricular (página 70)
Accede a la configuración "Ajust Auricular".

Ajustes Sistema (página 70)
Accede a la configuración "Ajustes Sistema".

Alarma memo (página 68)
Accede a la configuración "Alarma memo".

Submenú-Mientras está descolgado/Durante una conversación

Agenda telf (página 61)
Abre la agenda.

Agen Telf nueva (página 58)
Almacena un nuevo elemento en la agenda.

LlamSalientes (página 36)
Ingresa al Registro de llamadas salientes.

LlamEntrantes (página 36)
Accede al Registro de llamadas entrantes.

Enmudecer (página 54)
Activa o desactiva la función de silencio del micrófono mientras está en una llamada.

Claridad voz (página 49) (solo KX-TPA60)
Activa o desactiva la función de reducir ruido.

Teclas de función

Las funciones del terminal/teléfono de sobremesa se pueden activar desde la lista de teclas de la pantalla.
En el modo de espera o durante una conversación, presione /[FUNC]/[FUNCTION] para mostrar la lista de teclas de función.
Las siguientes vienen predeterminadas y usted puede cambiar la lista de teclas. El orden de la lista puede variar según su país/área. Para más detalles, consulte página 69.

1: Rellamada (página 43)
Vuelve a llamar al último número marcado.

2: Dsv/NOM*1 (página 56)
Muestra y/o establece el Desvío de llamadas y No moleste.

3: Conferencia (página 53)
Establece una llamada con varias personas.

4: Resp auto
Responde una llamada entrante automáticamente en el modo Manos libres.

5: R/Rellamada (página 42)
Desconecta la llamada actual y le permite realizar otra llamada sin cortar.

6: LlamEntrantes (página 36)
Realiza una llamada a través del registro de Llamadas entrantes.

7: LlamSalientes (página 36)
Realiza una llamada a través del registro de Llamadas salientes.

8: Agenda telf (página 57)
Realiza una llamada a través de la Agenda.

9: Llam Aparcada*2 (página 52)
Se utiliza para poner una llamada en espera o para recuperar una llamada estacionada.

0: Búsqueda*2 (página 46)
Hace un llamado de voz a todos los terminales o teléfonos de sobremesa de manera simultánea.

*1 "desvío" cuando está conectado a una unidad base distinta al modelo KX-TGP600.
*2 "Llam Aparcada" y "Búsqueda" se muestran solo cuando están activados en la configuración. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Ajustar el volumen

Ajustar el volumen del receptor/altavoz/auricular

Durante una llamada, presione [▲] o [▼] para ajustar el volumen (Nivel 1–6).

Nota:

- Si utiliza un modelo KX-TPA65, el volumen también se puede ajustar con /[VOL].

Ajustar el volumen del timbre o desactivarlo

[Modo en espera]

1. /MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: Seleccione la configuración deseada. → **OK** *1

*1 Si utiliza un modelo KX-TPA65, el volumen también se puede ajustar con ◢/[VOL].

Nota:

- Puede presionar la tecla [▲] en lugar de realizar los pasos 1 y 2.
- Para más detalles acerca del patrón del timbre, consulte "Opc. Entrante", página 85.

Ajustar el volumen del timbre o desactivarlo mientras está sonando

Para ajustar el volumen del timbre o desactivarlo cuando recibe una llamada, haga lo siguiente:

Nota:

- Si conecta unos auriculares mientras recibe una llamada entrante, el timbre no dejará de sonar en el terminal. Si conecta unos auriculares antes de recibir una llamada entrante, y el timbre del auricular está "Activado", se escuchará el timbre desde el auricular.

Para ajustar el volumen del timbre

1. [▲]/[▼]: Ajustar el volumen.*1
2. KX-TPA60:
   , /C/C/[XFER/CLR]: Salir
   KX-TPA65:
   ⊗/[CANCEL], /C/[TRANSFER]: Salir

*1 El nivel de volumen ajustado también se utilizará para las llamadas subsiguientes.
Si utiliza un modelo KX-TPA65, el volumen también se puede ajustar con ◢/[VOL].

Para desactivar el timbre

1.

Registro de llamadas entrantes/salientes

Cuando se conectan el teléfono de sobremesa y el terminal en paralelo, se comparte el registro de llamadas entrantes/salientes entre el teléfono de sobremesa y el terminal. Para más detalles acerca de la configuración de conexión en paralelo, consulte "Modo paralelo (solo para el modelo KX-TPA65)", página 37.

Mostrar el registro de llamadas entrantes

[Modo en espera]

1. [◄]
2. [▲]/[▼]: "LlamEntrantes" → **OK** *1

*1 Este paso se puede saltar si "Llam perdidas" no se muestra en la pantalla en el modo en espera.
Cuando se conecta a una unidad base distinta al modelo KX-TGP600, dado que "LlamEntrantes" no se muestra, seleccionar desde "Llam perdidas"/"Llam. Contestada".

Nota:

- Para más detalles acerca de otras operaciones, consulte "Diagrama de transición de la pantalla", página 32.

Mostrar el registro de llamadas salientes

[Modo en espera]

1. [▼]*1

*1 También puede presionar / .

Nota:

- Para más detalles acerca de otras operaciones, consulte "Diagrama de transición de la pantalla", página 32.

Realizar una llamada a través del registro de Llamadas entrantes/salientes

Consulte “Utilizar el registro de llamadas entrantes/salientes”, página 44.

Almacenar un elemento a través del Registro de llamadas entrantes/salientes

Consulte “Almacenar un elemento utilizando el registro de llamadas entrantes o salientes”, página 59.

Eliminar el registro de llamadas entrantes

[Cuando se muestra el Registro de llamadas entrantes]

1. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento deseado. → /MENÚ
2. [▲]/[▼]: "Borrar"*1 → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Sí" → **OK**

   Para eliminar otros elementos, vuelva al paso 1.

*1 Puede seleccionar "Borrar todo" para borrar todos los elementos.

Eliminar el registro de llamadas salientes

[Cuando se muestra el Registro de llamadas salientes]

1. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento deseado. → /MENÚ
2. [▲]/[▼]: "Borrar"*1 → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Sí" → **OK**

   Para eliminar otros elementos, vuelva al paso 1.

*1 Puede seleccionar "Borrar todo" para borrar todos los elementos.

Modo paralelo (solo para el modelo KX-TPA65)

Al usar un teléfono de sobremesa como teléfono de sobremesa principal (KX-TPA65), se puede configurar un terminal (KX-TPA60) para vincularlo con este para que el número de teléfono (cuenta) del teléfono de sobremesa principal se aplique al terminal (emparejado) esclavo. Con los ajustes de vinculación, el teléfono de sobremesa se puede utilizar mientras está sentado en su escritorio y el terminal esclavo se puede utilizar cuando está lejos de su escritorio.

KX-TPA65:

1. /MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Ajustes Sistema" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Ajustes paralelo" → **OK**
5. [▲]/[▼]: Seleccione el teléfono de sobremesa (KX-TPA65) para usarlo como unidad principal. → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Pareando" → **OK**
7. [▲]/[▼]: Seleccione el terminal (KX-TPA60) para utilizarlo como unidad vinculada.
   - Para cancelar la vinculación: "Desactivado" → **OK**
8. [▲]/[▼]: "Modo" → **OK**
9. [Para hacer que una unidad reciba una señal ocupada mientras el otro está en una llamada]

   [▲]/[▼]: "Ocupado" → **OK**

   [Para hacer que una unidad releve una llamada cuando la otra está en una]

   [▲]/[▼]: "Introm. llam." → **OK**

Para obtener más detalles sobre esta configuración, consulte Ajustes paralelo (solo para el modelo KX-TPA65) página 94.

Establecer la contraseña

La contraseña del terminal/teléfono de sobremesa no está configurada de forma predeterminada. Debe registrar una contraseña (4 dígitos) para el terminal/teléfono de sobremesa antes de usarlo. No se pueden utilizar las siguientes funciones sin antes establecer una contraseña:

- Bloquear la agenda (Consulte "Bloquear la agenda del terminal", página 63).
- "Manual+Contras." o "Auto+Contraseña" para "Tipo Bloq.Teclas" (Consulte "Opc para teclas", página 87).
- Reiniciar el terminal (Consulte "Otras Opciones", página 91).

Nota:

- Para evitar el acceso no autorizado a este producto:
  - Establezca una contraseña que sea aleatoria y que no pueda descifrarse fácilmente.
  - Cambie la contraseña periódicamente.
- Anote la contraseña para no olvidársela.

Para configurar

[Modo en espera]

1. [▮▮▮]/MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → OK
3. [▲]/[▼]: "Otras Opciones" → OK
4. [▲]/[▼]: "Cambiar contras" → OK
5. Ingrese una nueva contraseña (4 dígitos [0–9]).
6. Verifique la contraseña ingresándola nuevamente como en el paso 5.

Bloqueo de teclas

Puede bloquear todas las teclas, excepto la tecla de navegación, mientras el terminal/teléfono de sobremesa está en modo en espera. Se puede seleccionar uno de 4 tipos de bloqueo de teclas. Para más detalles, consulte "Opc para teclas", página 87.

Nota:

- Si selecciona "Manual+Contras." o "Auto+Contraseña" para "Tipo Bloq.Teclas", debe ingresar una contraseña para desbloquear el terminal/teléfono de sobremesa.
  Si ingresa una contraseña incorrecta 3 veces, no podrá ingresar otra contraseña por 30 segundos aproximadamente.
- Si no ha establecido una contraseña, no puede seleccionar "Manual+Contras." o "Auto+Contraseña" para "Tipo Bloq.Teclas". Para establecer la contraseña, consulte "Establecer la contraseña", página 38.
- Cuando se selecciona "Auto" o "Auto+Contraseña", se puede configurar la cantidad de tiempo inactivo que debe pasar para que las teclas se bloqueen automáticamente (Hora Bloq.Autom.). Consulte "Opc para teclas", página 87.

Bloquear

Mantenga presionado [▮▮▮]/MENÚ o la tecla de navegación [CENTER]/[ENTER] durante más de 2 segundos para bloquear las teclas del terminal/teléfono de sobremesa. El icono [🔑] aparecerá para mostrar que las teclas están bloqueadas.

Para desbloquear

Para desbloquear las teclas del terminal/teléfono de sobremesa, mantenga presionado o la tecla de navegación [CENTER]/[ENTER] durante más de 2 segundos. El icono cambiará a /MENÚ para indicar que las teclas se desbloquearon.

Seleccionar el idioma de visualización

Puede seleccionar el idioma de su terminal/teléfono de sobremesa.

[Modo en espera]

1. /MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → OK
3. [▲]/[▼]: "Opc. Pantalla" → OK
4. [▲]/[▼]: "Idioma" → OK
5. [▲]/[▼]: Seleccione un idioma. → OK

- El terminal/teléfono de sobremesa se reiniciará luego de que cambie el idioma de visualización.
- Para ver una lista de los idiomas que puede seleccionar, consulte "Opc. Pantalla", página 89.

Ingresar caracteres

Puede ingresar caracteres y dígitos utilizando las teclas de marcación.
Puede seleccionar uno de los modos de caracteres presionando la **tecla soft derecha** mientras ingresa un nombre.
El icono de función encima de la tecla soft muestra el modo de caracteres actual.
Para ver los caracteres disponibles, consulte "Tabla de modo de caracteres", página 83.
Para cambiar el modo de caracteres mientras edita un nombre en la agenda, presione la **tecla soft derecha**.

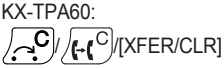
N.º de modelo	Transición del modo de caracteres
KX-TPA60, KX-TPA60C KX-TPA65, KX-TPA65C	ABC (Latín) ↓ 0–9 (Numérico) ↓ +ÀÂ (Extendido 1) ↑
KX-TPA60CE, KX-TPA60UK, KX-TPA60AL, KX-TPA60LA, KX-TPA60LC KX-TPA65CE, KX-TPA65UK, KX-TPA65AL, KX-TPA65LA, KX-TPA65LC, KX-TPA65X	ABC (Latín) ↓ 0–9 (Numérico) ↓ АВГ (Griego) ↓ ÀÂÄ (Extendido 1) ↓ SŠŠ (Extendido 2) ↑

KX-TPA60RU KX-TPA65RU	АБВ (Cirílico) ↓ 0–9 (Numérico) ↓ ABC (Latín) ↓ ÄÅĞ (Extendido 1) ↓ ŠŠŠ (Extendido 2)

Ejemplo: para ingresar "Anne" en el modo Latín.

2 → [►] → [✳] → 6 → 6 → [►] → 6 → 6 → [►] → 3 → 3

- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, presione:
  KX-TPA60:

  KX-TPA65:
  ⊛
- Para ingresar un carácter ubicado en la misma tecla de marcación que el carácter anterior, mueva el cursor presionando la tecla [►], luego ingrese el carácter deseado.
- Para editar un carácter ingresado
  1. Presione [◄] o [►] para resaltar el carácter.
  2. Eliminar el carácter.
     KX-TPA60:
     
     KX-TPA65:
     /[TRANSFER]
  3. Ingrese el carácter correcto.
- Para borrar una línea completa.
  KX-TPA60:

  KX-TPA65:
  Mantenga presionado /[TRANSFER] durante más de 1 segundo.
- Para mover el cursor, presione la tecla de navegación [◄], [►], [▲] o [▼].

Encender/Apagar (solo KX-TPA60)

Para encender o apagar el terminal, mantenga presionado .

Modo ahorro de energía

El modo ahorro de energía desactiva automáticamente el timbre, la luz de fondo de la pantalla y la luz de fondo de las teclas luego de que ha pasado una cantidad establecida de segundos mientras recibe una llamada. Para más detalles acerca de los ajustes de la configuración del modo de ahorro de energía, consulte "Opc. Entrante", página 85.

Funcionamiento básico

A continuación, se describen las operaciones básicas para el KX-TPA65.

Colgar y descolgar

Hay muchas formas de colgar y descolgar:
- Mediante el terminal con cable
- Mediante la tecla /[SP-PHONE], ⊗/[CANCEL]
- Con la tecla soft

Descolgar

En este manual, cuando vea la frase "descolgar", puede realizar cualquiera de las siguientes acciones:
- Levantar el terminal con cable de su base.
- Presione /[SP-PHONE] mientras el terminal con cable sigue en su base. Esto activa el modo manos libres.
- Presione /[SP-PHONE] mientras está utilizando un auricular.
- Pulse /[LINE] y, a continuación, pulse una tecla de marcación [▲]/[▼] para seleccionar un número de línea.

Nota:

- Determinadas teclas soft, como **RESP.**, funcionan como la tecla /[SP-PHONE].

Colgar

En este manual, cuando vea la frase "colgar", puede realizar cualquiera de las siguientes acciones:
- Volver a colocar el terminal con cable en su base.
- Presionar /[SP-PHONE] mientras utiliza un terminal o mientras está en el modo manos libres.
- Presionar ⊗/[CANCEL].

Realizar llamadas

- Para ingresar caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 39
- Puede confirmar que marcó bien el número antes de llamar (premarcado) ingresando el número, luego
  KX-TPA60:
  Presione .
  KX-TPA65:
  Descolgar
- Para borrar un número completo mientras realiza la marcación previa,
  KX-TPA60:
  Presione / /[XFER/CLR] durante más de 1 segundo.
  KX-TPA65:
  Presione / /[TRANSFER] durante más de 1 segundo.
- Si recibe una llamada externa desde un número de teléfono almacenado en la agenda del terminal, el número y nombre de la persona que llama se mostrarán en el registro de llamadas.
- Para cancelar la marcación, presione:
  KX-TPA60:

  KX-TPA65:
  ⊗/[CANCEL]
- Si parpadea, acérquese a la unidad base y vuelva a marcar.
- Para ingresar una pausa de 3 segundos entre los números de teléfono, presione **P** *1.
  Es útil cuando desea operar el servicio de buzón de voz sin escuchar el anuncio previamente grabado, por ejemplo. Repita según sea necesario para crear pausas más largas.

*1 Esta tecla soft se muestra únicamente cuando está configurada en el teléfono. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Llamada básica

Llamar marcando

1. KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Descolgar
2. Marque el número externo de la persona.
3. **LLAM**
4. KX-TPA60:
   : Finalice la llamada
   KX-TPA65:
   Colgar: finaliza la llamada

Nota:

Para marcar un número nuevo sin colgar, siga el procedimiento a continuación.

1. /[FUNC]/[FUNCTION]: Finalizar la llamada
2. [▲]/[▼]: "R/Rellamada"

3. **OK**

Marcación previa
[En modo en espera]
1. Marque el número mientras el teléfono está colgado.
2. Después de marcar
   KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Descolgar

Realizar una llamada interna

Las llamadas de interfono se pueden hacer entre terminales/teléfonos de mesa.

[Modo en espera]
1. **MENÚ**
2. **INT**
3. [▲]/[▼]: Seleccione el terminal/teléfono de sobremesa deseado. → **OK**
4. KX-TPA60:
   : Finalice la llamada
   KX-TPA65:
   Colgar: finaliza la llamada

Marcación fácil

Realizar una llamada mediante la lista de rellamada

El último número marcado se almacena en la lista de rellamada (cada uno de 32 dígitos como máximo).

[Modo en espera]
1. /[FUNC]/[FUNCTION] → 1

Nota:
- Si la tecla Rellamar no está asignada a la tecla de marcación 1, presione la tecla de marcación actual asignada.
- Si está utilizando un modelo KX-TPA65, también puede utilizar /[REDIAL].

Marcación con una sola pulsación

Puede asignar un número de teléfono a cada tecla y luego acceder al número de teléfono deseado simplemente presionando la tecla de número asignada.
1. Mantenga presionada la tecla de marcación (0–9) asignada como tecla caliente durante más de 1 segundo.
2. KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Descolgar

Nota:

- Mientras se muestra la información de la tecla caliente, puede presionar [▲] o [▼] para seleccionar otro número de tecla caliente.
- Si la marcación de acceso rápido está establecida en "Auto", un número de tecla de acceso rápido también se puede marcar manteniendo presionada la tecla de marcación asignada por una cantidad determinada de segundos. Para más detalles, consulte "Seleccionar el tipo de marcación de tecla caliente", página 68.
- Para más detalles sobre la asignación de teclas rápidas, consulte "Asignar teclas calientes desde la agenda", página 67.

Utilizar la línea caliente

Si su administrador ha configurado esta opción, puede realizar una llamada a un número de teléfono registrado de forma automática. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

[Modo en espera]

1. KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Descolgar

Utilizar el registro de llamadas entrantes/salientes

Utilizar el registro de llamadas entrantes

[Cuando se muestra el Registro de llamadas entrantes]

1. [▲]/[▼]: Seleccionar un registro de llamadas entrantes.
2. Realizar una llamada
   KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Descolgar
3. Finalizar la llamada
   KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Colgar

Utilizar el registro de llamadas salientes

[Cuando se muestra el Registro de llamadas salientes]

1. [▲]/[▼]: Seleccionar un registro de llamadas salientes.
2. Realizar una llamada
   KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Descolgar
3. Finalizar la llamada
   KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Colgar

Uso de la agenda

Uso de la agenda del terminal

[Modo en espera]

1.
2. [▲]/[▼]: "Agenda telf" → **OK** *1
3. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → **OK**
4. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento deseado. → /**MENÚ** *2
5. [▲]/[▼]: Seleccione el número de teléfono deseado.
6. KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Descolgar
7. KX-TPA60:

   : Finalice la llamada

   KX-TPA65:
   Colgar: finaliza la llamada

*1 Solo si se permite la agenda del terminal, se omite este paso.
*2 Si mantiene presionado [▲]/[▼], los elementos siguientes/anteriores se mostrarán automáticamente.

Nota:

- Si no se permite la agenda del terminal, esta función no se puede usar. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.
- Para más detalles acerca de cómo realizar una llamada utilizando la agenda del terminal, consulte "Buscar un elemento en la agenda del terminal", página 61.

Utilizar la agenda de la unidad base (solo cuando está conectado a una unidad base distinta al KX-TGP600)

[Modo en espera]

1.
2. [▲]/[▼]: "Agenda en base" → **OK**
3. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → **OK**
4. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento deseado. → /**MENÚ** *1
5. [▲]/[▼]: Seleccione el número de teléfono deseado.
6. KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Descolgar
7. KX-TPA60:

   : Finalice la llamada

   KX-TPA65:
   Colgar: finaliza la llamada

*1 Si mantiene presionado [▲]/[▼], los elementos siguientes/anteriores se mostrarán automáticamente.

Nota:

- Para más detalles acerca de cómo realizar una llamada utilizando la agenda de la unidad base, consulte "Buscar un elemento en la agenda de la unidad base", página 65.

Utilizar la agenda remota (solo cuando está conectado a una unidad base distinta al KX-TGP600)

[Modo en espera]

1.
2. [▲]/[▼]: "Agenda remota" → **OK** *1
3. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → **OK**
4. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento deseado. → /**MENÚ** *2
5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el número de teléfono deseado.
6. KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Descolgar
7. KX-TPA60:

   : Finalice la llamada

   KX-TPA65:
   Colgar: finaliza la llamada

*1 Solo si se permite la agenda remota, se omite este paso.
*2 Si mantiene presionado [▲]/[▼], los elementos siguientes/anteriores se mostrarán automáticamente.

Nota:

- Si no se permite la agenda remota, esta función no se puede usar. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.
- Para más detalles acerca de cómo realizar una llamada utilizando la agenda remota, consulte "Buscar un elemento en la agenda remota", página 66.

Realizar una llamada de voceo

Cuando realiza un llamado desde el terminal/teléfono de sobremesa, se escuchará la voz a través del altavoz del teléfono de los otros terminales/teléfonos de sobremesa.

[Modo en espera]

1. /[FUNC]/[FUNCTION]
2. [▲]/[▼]: "Búsqueda" → **OK**
3. [▲]/[▼]: Seleccione un grupo de canal deseado. → **OK**

Nota:

- Esta función se puede activar a través de la programación de la interfaz de usuario web. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.

Recibir llamadas

- Puede seleccionar el timbre para cada tipo de llamada entrante. Consulte “Opc. Entrante”, página 85.
- Además, puede utilizar "Resp todas tecl"*1, "Resp rápida"*1 o "Resp auto" para contestar una llamada. Consulte “Opc. Respuesta”, página 86.
- Se puede ajustar o apagar el volumen del timbre. Consulte “Ajustar el volumen del timbre o desactivarlo”, página 35.
- Si conecta unos auriculares antes de recibir una llamada entrante, y el timbre del auricular está "Activado", se escuchará el timbre desde el auricular.
- Tenga en cuenta lo siguiente cuando la opción "Resp rápida"*1 esté "Activado". Si ocurre un breve corte de energía mientras el terminal recibe una llamada en el cargador,
  - Si la opción "Hablar en carg." está "Desactivado" (predeterminado), es posible que la llamada se desconecte cuando conteste.
  - Si la opción "Hablar en carg." está "Activado", es posible que la llamada se conteste automáticamente. En este caso, tenga en cuenta que posiblemente se violen los derechos de privacidad o se transmita información sensible a terceros no autorizados.

*1 Solo KX-TPA60.

Identificador de llamadas

Si se recibe una llamada externa que contiene información de identificación de llamada (nombre y número de teléfono de la persona que llama), esta información se guardará en el registro de llamadas entrantes y se mostrará en el terminal/teléfono de mesa.
Si se recibe una llamada de un número que coincide con un número ingresado en la agenda, el nombre registrado en la agenda para ese número se mostrará junto con el número.
Si la información de la persona que llama se envía a través del sistema telefónico y también hay información almacenada en la agenda para el mismo número, puede elegir qué información se mostrará en el terminal/teléfono de mesa. Por defecto, se muestra la información de la persona que llama enviada por el sistema telefónico. Para más detalles, consulte “Opc. Pantalla”, página 89.
Si establece el terminal/teléfono de mesa para que muestre la información de la persona que llama almacenada en la agenda, la información de la persona que llama enviada por el sistema telefónico solo se mostrará si el número de la persona que llama no está almacenado en la agenda.

Responder llamadas

Para responder una llamada entrante

– KX-TPA60:
– KX-TPA65: Descolgar

Nota:

- Cuando se recibe una llamada interna, el nombre del terminal se muestra en la pantalla LCD.

Para contestar una llamada entrante con una línea específica (solo cuando esté conectado al KX-TGP600)

1. (↦/[LINE]: Muestra las teclas de la línea.
2. Presionar la tecla de marcación o [▲]/[▼] para seleccionar el número de la línea. → **OK**

   También puede contestar la llamada utilizando las siguientes funciones:
   – Resp todas tecl*1
   – Resp rápida*1
   – Resp auto

Para más detalles acerca de estas funciones, consulte “Opc. Respuesta”, página 86.

*1 Solo KX-TPA60.

Nota:

- Las teclas de las líneas con llamadas entrantes tendrán una luz verde parpadeando rápidamente.
- Si la opción "Resp rápida"*1 está "Activado" y ocurre un breve corte de energía mientras el terminal está recibiendo una llamada en el cargador, es posible que ocurra lo siguiente:
  - Si la opción "Hablar en carg." está "Desactivado" (predeterminado), es posible que la llamada se desconecte cuando conteste.
  - Si la opción "Hablar en carg." está "Activado", es posible que la llamada se conteste automáticamente. En este caso, tenga en cuenta que posiblemente se violen los derechos de privacidad o se transmita información sensible a terceros no autorizados.

  *1 Solo KX-TPA60.
- Puede seleccionar el patrón de timbre para cada tipo de llamada entrante. Para más detalles, consulte “Opc. Entrante”, página 85.

Rechazar una llamada entrante

Puede rechazar una llamada entrante desde el terminal/teléfono de mesa.

1. Cuando ingresa una llamada entrante, presione /RECHAZ.
2. Rechazará la llamada y el terminal/teléfono de mesa volverá al modo en espera.

Nota:

- Las llamadas desde números específicos se pueden rechazar automáticamente. Para más detalles, consulte “Restricción de llamadas entrantes (únicamente para los usuarios con servicio de identificador de llamadas)”, página 71.

Modo manos libres

En el modo manos libres, puede hablar y escuchar a la otra persona en una conversación sin utilizar el terminal. Este modo es útil para realizar otras tareas mientras habla, por ejemplo, escribir.

Nota:

[KX-TPA60]

- Durante una conversación utilizando el terminal, la tecla no está disponible.
- Mientras el terminal está en modo manos libres en su cargador, no puede cancelar el modo.
- Cuando la opción "Hablar en carg." está "Activado", si activa el modo manos libres en el terminal en el cargador, puede continuar la conversación.

[KX-TPA65]

- Presionar la tecla /[SP-PHONE] desconectará la llamada cuando use el terminal para una conversación.
- Si presiona /[SP-PHONE] durante el modo manos libres, desconectará la llamada.

Activar el modo manos libres

[KX-TPA60]

Si presiona durante una conversación, puede activar el modo manos libres.

Luego puede devolver el terminal a su cargador.

[KX-TPA65]

Si presiona /[SP-PHONE] en el modo en espera, puede habilitar el modo manos libres. Una vez en el modo manos libres, puede colgar sin desconectar la llamada.

Cancelar el modo manos libres

[KX-TPA60]
Puede cancelar el modo manos libres de cualquiera de las siguientes formas:

- Durante una conversación en el modo manos libres, presione .
- Durante una conversación en el modo manos libres con el terminal en el cargador, levante el terminal del cargador.

[KX-TPA65]
Durante una conversación en el modo manos libres, descuelgue el terminal.

Contestar una llamada interna

1. KX-TPA60:
   : Conteste el llamado.
   KX-TPA65:
   Con el terminal descolgado: Conteste el llamado.

Modo silencio

El modo silencio apaga el timbre cuando se reciben llamadas. Esto puede ser útil en situaciones donde desea que no lo molesten, como por ejemplo, en una reunión.
Cuando el modo Silencio está activo, las siguientes funciones se apagan o se establecen según se especifica de forma automática, sin importar sus configuraciones.

– Volumen timbre
– Timbre cargador*1
– Resp auto
– Tono teclas

*1 Solo KX-TPA60.

Nota:

- Cuando se establece el modo Silencio, la alarma de batería baja no se escuchará en el modo en espera.
- Cuando se establece el modo Silencio, los tonos de confirmación para la configuración del patrón de timbre o volumen del timbre no sonarán.

Para establecer o cancelar

1. KX-TPA60:
   Mantenga presionado durante más de 2 segundos.
   KX-TPA65:
   Mantenga presionado ⊛ durante más de 2 segundos.

Claridad voz (solo para el modelo KX-TPA60)

Cuando activa la opción de claridad de voz, el ruido ambiental se reduce para mejorar y mantener la calidad de sonido para la otra persona en la conversación. El volumen del receptor también se incrementa de acuerdo al nivel del ruido ambiental. Es útil para entornos ruidosos como almacenes, fábricas, restaurantes y cocheras. La opción de claridad de voz se puede activar de forma predeterminada para el uso habitual o, también, para activar o desactivar durante una llamada.

Nota:

- La claridad de voz se puede utilizar solo en el modo receptor o con un auricular. No se puede usar en el modo Manos libres.
- Durante una conversación en el modo de claridad de voz, la tecla soft **CAV** o **CAV** parpadeará, o aparecerá la frase "Claridad voz" en la pantalla LCD.
- Durante una conversación con un auricular en el modo Claridad de voz predeterminado, incluso si desconecta el auricular del terminal, el modo Claridad de voz permanecerá.
- Durante una conversación sin un auricular en el modo Claridad de voz predeterminado, incluso si conecta el auricular al terminal, el modo Claridad de voz permanecerá.

Activar o desactivar el modo Claridad de voz

[Modo en espera]

1. **/MENÚ**
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Opc. Conversa" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Claridad voz" → **OK**
5. [▲]/[▼]: "Activado"/"Desactivado" → **OK**

Habilitar o deshabilitar temporalmente el modo Claridad de voz durante una llamada

Puede habilitar o deshabilitar el modo Claridad de voz durante una llamada si realiza alguna de las siguientes acciones:

a. **/CAV**

Para ver la tecla soft **/CAV**, edite las teclas soft mostradas. Consulte “Opc para teclas”, página 87.

b. /[FUNC]/[FUNCTION] → [▲]/[▼]: "Claridad voz" → **OK**

c. **/MENÚ** → [▲]/[▼]/[◄]/[►]: "Claridad voz" → **OK**

Durante una llamada

Transferir una llamada (Transferencia de llamada)

Puede transferir una llamada a otro destino (extensión o persona externa).

Para transferir

[Durante una llamada]

1. KX-TPA60:
   / /[XFER/CLR]
   KX-TPA65:
   /[TRANSFER]
2. Marque el número de la persona a la que quiere transferir. → **LLAM**
3. Espere a que la otra persona conteste para anunciar la transferencia.
4. KX-TPA60:
   *1
   KX-TPA65:
   Colgar*1

*1 Cuando está conectado a una unidad base diferente al KX-TGP600, la operación es de la siguiente manera.
KX-TPA60:
/ /[XFER/CLR]
KX-TPA65:
/[TRANSFER]

Nota:

- Para volver a la llamada antes de que el destino de transferencia conteste, presione **CANCEL**.

Hacer una transferencia ciega (solo cuando está conectado al KX-TGP600)

1. Presione **CIEGO***1 durante una llamada.
2. Marque el número de la persona a la que quiere transferir. → **LLAM**

*1 Si no están permitidas las transferencias ciegas, esta tecla soft no se mostrará. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Transferir una llamada interna

Las llamadas externas se pueden transferir entre 2 terminales/teléfonos de mesa.

[Modo en espera]

1. / **MENÚ** durante una llamada.
2. / **INT**
3. [▲]/[▼]: Seleccione el terminal/teléfono de mesa deseado. → **OK**
4. Espere a que la persona llamada conteste.
5. KX-TPA60:
   *1
   KX-TPA65:
   Colgar*1

*1 Cuando está conectado a una unidad base diferente al KX-TGP600, la operación es de la siguiente manera.

KX-TPA60:
/ /[XFER/CLR]
KX-TPA65:
/ /[TRANSFER]

Poner una llamada en espera

Puede poner una llamada en espera manteniendo la llamada en su extensión.

Espera

Para mantener la llamada actual

1. KX-TPA60:
   / /[HOLD/MSG]
   KX-TPA65:
   /[HOLD]

Nota:

- Si selecciona una tecla LINE que no sea la de la llamada actual, la llamada se pone en espera o se desconecta según la configuración de Llamada en espera automática. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.

Recuperar una llamada en espera

1. KX-TPA60:
   / /[HOLD/MSG]
   KX-TPA65:
   /[HOLD]

Recuperar una llamada en espera en su línea (solo cuando está conectado al KX-TGP600)

1. /[LINE]
2. Presione la tecla de marcación correspondiente al indicador de LÍNEA verde que parpadea lentamente o presione [▲] o [▼] para seleccionar un indicador de LÍNEA verde que parpadee lentamente. → **OK**

Poner en espera en una zona de espera del sistema (Llamada aparcada)

Puede utilizar esta función como una función de transferencia.
Cuando permite la opción Llamada aparcada, el elemento "Llam Aparcada" está disponible en la lista de teclas de función. No obstante, se debe establecer un número de función para la Llamada aparcada previamente. Además, según su sistema de teléfono, puede necesitar ingresar un número de llamada aparcada para poder recuperarla. Esta función depende de su sistema telefónico. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Para configurar

1. /[FUNC]/[FUNCTION] → [9] ("Llam Aparcada")

Para recuperar (recuperar llamada aparcada)
[Modo en espera]

1. Ingrese un número de función Recuperar llamada aparcada.
2. KX-TPA60:
   KX-TPA65: Descolgar

Nota:

- Dependiendo del sistema del teléfono, es posible que la tecla soft **APARC** parpadee para mostrar que la línea tiene una llamada aparcada. En este caso, puede recuperar la llamada presionando la tecla soft **APARC** que

parpadea. Sin embargo, para recuperar una llamada aparcada con la tecla soft, se debe establecer previamente un número de función Recuperar llamada aparcada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Hablar con dos personas alternativamente (llamada alternativa)

Cuando habla con una persona mientras la otra persona está en espera, puede ir y volver entre las llamadas (alternativamente).

Para llamar a un tercero y, luego, alternar entre los dos

1. KX-TPA60:
   /[HOLD/MSG]
   KX-TPA65:
   /[HOLD]
2. Marcar el número de extensión de la otra persona.
3. Luego de hablar con la otra persona, presione
   KX-TPA60:
   /[HOLD/MSG]
   KX-TPA65:
   /[HOLD]
4. Hable con la persona original.

Conferencia entre tres personas

Durante una llamada, puede agregar una persona adicional a su llamada y establecer una conferencia.

Nota:

- El sistema de su teléfono puede admitir funciones avanzadas de conferencia, como llamadas en conferencia entre cuatro o más personas. En este caso, el procedimiento para gestionar una llamada en conferencia puede diferir del que se explica en esta sección. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios/ distribuidor del sistema telefónico.

Hacer una llamada en conferencia

1. /[FUNC]/[FUNCTION] durante una conversación. → "Conferencia"
2. Marque el número de la persona que quiere agregar a la llamada. → **LLAM**
3. **CONF**/

Nota:

- La tecla soft **CONF**/ también se puede usar para acceder a la función conferencia directamente. Para ver esta tecla, edite las teclas soft mostradas. Para más detalles, consulte "Opc para teclas", página 87.
- Si está utilizando un modelo KX-TPA65, /[CONF] también se puede utilizar en los pasos 1 y 3.

Eliminar a una persona de la conferencia (solo cuando está conectado al KX-TGP600)

Durante una conferencia, puede eliminar a otras personas de la conferencia. Sin embargo, esta operación está disponible solo en las llamadas en conferencia que usted inicia.

1. Durante una llamada en conferencia, presione
   KX-TPA60:
   /[HOLD/MSG]
   KX-TPA65:
   /[HOLD]
2. /[LINE]

3. Presione la tecla de marcación, o presione [▲] o [▼], y luego presione **OK** para seleccionar el número de LÍNEA que corresponde a la persona que desea desconectar.
4. KX-TPA60:
   → /[LINE]
   KX-TPA65:
   Colgar → /[LINE]
5. Presione la tecla de marcación, o presione [▲] o [▼], y luego presione **OK** para seleccionar el número de LÍNEA que corresponde a la persona que permanece en la conferencia.

Nota:

- Para restablecer la conferencia sin eliminar a ninguna de las personas, presione /[FUNC]/[FUNCTION], y luego "Conferencia" después del paso 3.

Finalizar una llamada en conferencia

Para colgar y finalizar la llamada en conferencia,
KX-TPA60:
presione .
KX-TPA65:
Colgar

Silencio

Puede desactivar el micrófono o el terminal para consultar de forma privada con los demás en la sala mientras escucha a la otra persona en el teléfono a través del altavoz o el auricular.

Establecer o cancelar

1. /**SLENC**

Nota:

- Cuando /**SLENC** está parpadeando, la función de Silencio está encendida.
  Si la tecla soft /**SLENC** no aparece en la pantalla LCD, /MUTE aparece en la 1er línea de la pantalla LCD.
- Mientras el teléfono está en silencio, incluso si alterna de/a altavoz, la función de silencio seguirá activa.
- Mientras el teléfono está en silencio, incluso si conecta/desconecta un auricular, la función de silencio seguirá activa.
- Si está utilizando un modelo KX-TPA65, también se puede usar /[MUTE].

Llamada en espera

Si está en una llamada y recibe otra llamada, escuchará un tono de llamada en espera. Puede responder la segunda llamada desconectando o poniendo en espera la llamada actual.
Este es un servicio opcional de la compañía telefónica. Puede recibir un tono de llamada en espera y la información de la persona que llama. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.

Para desconectar la llamada actual y luego hablar con la persona de la llamada nueva

[Mientras escucha el tono de llamada en espera]

1. KX-TPA60:

KX-TPA65:
Colgar

2. KX-TPA60:

KX-TPA65:
Descolgar

Para poner en espera la llamada actual y luego hablar con la persona de la llamada nueva

1. /RESP.

Nota:

- También puede contestar llamadas en espera del siguiente modo:
  KX-TPA60:
  /[HOLD/MSG]
  KX-TPA65:
  /[HOLD]

Descolgar el monitor (solo KX-TPA65)

Durante una conversación entre dos personas con el terminal con cable, puede permitir que otras personas escuchen la conversación a través del altavoz mientras continúa la conversación utilizando el terminal con cable.

Iniciar/Cancelar

1. /[SP-PHONE]

Nota:

- Cuando la función descolgar monitor está activa, volver a colocar el terminal con cable en su base habilita el modo manos libres.

Desvío de llamadas/No moleste

Puede desviar automáticamente las llamadas entrantes a otro destino. También puede rechazar las llamadas entrantes (No moleste).

Nota:

- La función No moleste solo está disponible cuando está conectado a un KX-TGP600.

Acceder a la configuración DDL/NM

1. En el modo en espera, presione ✕/[FUNC]/[FUNCTION], y luego 2 ("Dsv/NOM"*1).
2. Si la unidad tiene múltiples líneas, presione [▲] o [▼] para seleccionar la línea deseada. → **OK**
3. [▲]/[▼]: Seleccione el tipo de ajuste de DDL o NM que desee aplicar. → **OK**
   Las configuraciones son las siguientes:
   - NOM: Habilitar No moleste*2
     (Todas las llamadas entrante se rechazan automáticamente.)
   - Dsv(Tods): Habilita el desvío de todas las llamadas
     (Todas las llamadas entrante se desvían.)
   - Dsv(Ocup): Habilita el desvío ocupado
     (Las llamadas entrantes se desvían únicamente cuando su extensión está en uso.)
   - Dsv(NC): Habilita el desvío sin respuesta
     (Todas las llamadas se desvían si no contesta la llamada después de una cierta cantidad de tiempo.)
4. Si se selecciona una configuración de desvío, ingrese un número nuevo de destino de desvío, o confirme y modifique un número de destino de desvío previamente configurado. → **OK**

*1 "desvío" cuando está conectado a una unidad base distinta al modelo KX-TGP600.
*2 Solo cuando está conectado a un KX-TGP600.

Nota:

- Cuando el Desvío de llamadas o No moleste están habilitados, ↩/**Dsv** y/o •|←/**NOM** aparecen en la pantalla en el modo en espera.
- La configuración de desvío no se puede utilizar en una línea compartida.

Escuchar los mensajes del buzón de voz (solo cuando está conectado al KX-TGP600)

Cuando recibe un mensaje de voz, se muestra la palabra "Menj. Voz", y aparece ✉.
Puede verificar sus mensajes nuevos accediendo a su buzón de voz.

[Modo en espera]

1. Mantenga presionado
   KX-TPA60:

   /[HOLD/MSG]
   KX-TPA65:
   ✉/[MESSAGE]
2. [▲]/[▼]: Seleccione la línea donde aparece ✉. → **OK**

Nota:

- El paso 2 no es necesario si solo hay una línea configurada en el terminal/teléfono de mesa.
- Si está utilizando un KX-TPA60, esta función no se puede usar cuando tiene una llamada en espera.

Uso de la agenda

El KX-TGP600 tiene 3 tipos de agenda.

1. Agenda del terminal
   Esta agenda está almacenada en el terminal/teléfono de sobremesa.
2. Agenda de la unidad base (solo cuando está conectado a una unidad base diferente a la KX-TGP600)
   Esta agenda está almacenada en la unidad base.
3. Agenda remota (solo cuando está conectado al KX-TGP600)
   Si su compañía telefónica proporciona el servicio de agenda remota, lo puede utilizar. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.

	Agenda del terminal	**Agenda de la unidad base**	**Agenda remota**
Almacenar nuevos elementos	✓	✓	—
Editar elementos almacenados	✓	✓	—
Eliminar elementos almacenados	✓	✓	—
Buscar en la agenda por nombre	✓	✓	✓
Buscar en la agenda por categoría	✓	—	—
Números de teléfono para cada elemento	Hasta 5	Hasta 2	Hasta 5*1
Timbre privado	✓	—	—

*1 Este número depende del servicio que esté utilizando.

Uso de la agenda del terminal

Puede almacenar hasta 500 números de teléfono en su terminal/teléfono de sobremesa junto con nombres para su fácil acceso. También puede establecer patrones de timbre únicos para las diferentes categorías para identificar las llamadas entrantes. Todos los elementos de la agenda se almacenan en orden alfabético. Por motivos de seguridad, puede bloquear la agenda.

- Para buscar un elemento en la agenda, consulte "Buscar un elemento en la agenda del terminal", página 61.
- Para referirse a otra agenda que puede contener más de 500 elementos, consulte "Utilizar la agenda remota", página 66.

Nota:

- Le recomendamos que realice copias de seguridad de los datos de la agenda del terminal y el teléfono de mesa, en el caso de que los datos se vuelvan irrecuperables debido al mal funcionamiento del producto.
- Una entrada única (es decir, un nombre) puede tener múltiples números de teléfono. Dado que la capacidad de la agenda está limitada por el número de números de teléfono almacenados, el almacenamiento de varios números de teléfono en una entrada disminuye el número máximo de entradas.
- Además, si su proveedor de servicios telefónico es compatible con los siguientes datos de la agenda, puede descargarla a través de la red.
  En un nombre que exceda los 24 caracteres, los caracteres excedentes se eliminarán.
  No son válidos los números que superen los 32 dígitos.

Timbre privado

Puede organizar las entrada en la Agenda en una de 9 categorías de timbre privadas. Es posible establecer un patrón de timbre diferente*1 para cada categoría. Cuando el Identificador de llamadas*2 que se muestra coincide con un número de teléfono o nombre almacenado en la agenda, el terminal/teléfono de sobremesa suena de acuerdo con la configuración Categoría de timbre privada.

*1 Para los patrones de timbre, consulte "Opc. Entrante", página 85.

*2 Para la información del Identificador de llamadas, consulte "Identificador de llamadas", página 47.

Almacenar un elemento en la agenda del terminal

Almacenar un nuevo elemento

[Modo en espera]

1. [⊞]/MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: [📖] → **OK**
3. Ingrese un nombre (máximo 24 caracteres). → **OK**
4. [▲]/[▼]: Seleccione un tipo de número de teléfono (**1** a **5**). → **OK**
5. Ingrese un número de teléfono (máximo 32 dígitos). → **OK**
6. Repita los pasos 4 y 5 para agregar tipos de números de teléfonos adicionales.
7. [▲]/[▼]: "Ninguna categ" → **OK**
8. Seleccione una categoría. → **OK**
9. Para seleccionar un número predeterminado para la entrada, presione [▲] o [▼] para seleccionar "N° TEL Predeterm". → **OK**
10. [▲]/[▼]: Seleccione el número a utilizar como el número predeterminado. → **OK**
11. **GUAR**

Nota:

- Los pasos 7 y 8 se pueden omitir si no desea asignar una categoría.
- Los pasos 9 y 10 se pueden omitir si no desea asignar un número predeterminado. (El primer número ingresado en una entrada se asignará automáticamente como el número predeterminado.)
- Los dígitos válidos son "0" hasta el "9", "✳", "#", "+", "P".
- Si existe un elemento con el mismo nombre y número, la información nueva agregada se fusionará con el elemento existente.
- Para ingresar caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 39.

Almacenar un elemento desde la marcación

Puede marcar un número primero y luego agregarlo como una entrada de la agenda.

[Modo en espera]

1. Marque un número.
2.
3. Ingrese un nombre (máximo 24 caracteres). → **OK**
4. [▲]/[▼]: Seleccione un tipo de número de teléfono (**1** a **5**). → **OK**
5. Edite el número de teléfono si lo desea. → **OK**
6. Repita los pasos 4 y 5 para agregar tipos de números de teléfonos adicionales.
7. [▲]/[▼]: "Ninguna categ" → **OK**
8. Seleccione una categoría. → **OK**
9. Para seleccionar un número predeterminado para la entrada, presione **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "N° TEL Predeterm" → **OK**
10. [▲]/[▼]: Seleccione el número a utilizar como el número predeterminado. → **OK**
11. **GUAR**

Nota:

- Los pasos 7 y 8 se pueden omitir si no desea asignar una categoría.
- Los pasos 9 y 10 se pueden omitir si no desea asignar un número predeterminado. (El primer número ingresado en una entrada se asignará automáticamente como el número predeterminado.)
- Los dígitos válidos son "0" hasta el "9", "✳", "#", "+", "P".
- Si existe un elemento con el mismo nombre y número, la información nueva agregada se fusionará con el elemento existente.
- Para ingresar caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 39.

Almacenar un elemento utilizando el registro de llamadas entrantes o salientes

Puede agregar un teléfono del registro de llamadas entrantes o salientes a la agenda del terminal.

[Modo en espera]

1. Abra el registro de llamadas entrantes o salientes. Para más detalles, consulte página 36.
2. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento deseado. → /**MENÚ**
3. [▲]/[▼]: "Guardar Agen Tel" → **OK**
4. Edite el nombre si lo desea. → **OK**
5. [▲]/[▼]: Seleccione un tipo de número de teléfono (**1** a **5**). → **OK**
6. Edite el número de teléfono si lo desea. → **OK**
7. Repita los pasos 5 y 6 para agregar tipos de números de teléfonos adicionales.
8. [▲]/[▼]: "Ninguna categ" → **OK**

9. Seleccione una categoría. → **OK**
10. Para seleccionar un número predeterminado para la entrada, presione **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "N° TEL Predeterm" → **OK**
11. [▲]/[▼]: Seleccione el número a utilizar como el número predeterminado. → **OK**
12. **GUAR**

Nota:

- Los pasos 8 y 9 se pueden omitir si no desea asignar una categoría.
- Los pasos 10 y 11 se pueden omitir si no desea asignar un número predeterminado. (El primer número ingresado en una entrada se asignará automáticamente como el número predeterminado.)
- Los dígitos válidos son "0" hasta el "9", "✳", "⌗", "+", "P".
- Si existe un elemento con el mismo nombre y número, la información nueva agregada se fusionará con el elemento existente.
- Para ingresar caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 39.
- Cuando esté conectado a una unidad base distinta al KX-TGP600, se mostrará un menú para seleccionar el destino de almacenaje de la agenda entre los pasos 3 y 4.

Editar un elemento almacenado en la agenda del terminal

Editar un elemento almacenado

[Modo en espera]

1. 📖
2. [▲]/[▼]: "Agenda telf" → **OK** *1
3. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → **OK**
4. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento deseado. → ☰/**MENÚ**
5. [▲]/[▼]: "Editar" → **OK**
6. [▲]/[▼]: Seleccione el nombre, número de teléfono, categoría o número de teléfono predeterminado deseado. → **OK**
7. Edite los datos según sea necesario. → **OK**
8. Repita los pasos 6 al 7 y edite los elementos que desee cambiar.
9. **GUAR**

*1 Solo si se permite la agenda del terminal, se omite este paso.

Nota:

- Para cambiar un carácter o dígito.
  1. Presione [◄] o [►] para resaltar un carácter o dígito.
  2. Elimine el carácter o dígito.
     KX-TPA60:
     C/C/[XFER/CLR]
     KX-TPA65:
     /[TRANSFER]
  3. Ingrese el nuevo carácter o dígito.
- Para borrar una línea completa.
  KX-TPA60:
  Mantenga presionado C/C/[XFER/CLR] durante más de 1 segundo.
  KX-TPA65:

Mantenga presionado /[TRANSFER] durante más de 1 segundo.

- Para mover el cursor para la izquierda o derecha, presione [◄] o [►], respectivamente.
- Para más detalles acerca del ingreso de caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 39.

Editar categorías de nombres

Puede editar los nombres de las categorías en la agenda.

[Modo en espera]

1. /MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Opc. Pantalla" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Nombre categ." → **OK**
5. [▲]/[▼]: Seleccione el número de categoría deseado (1–9). → **OK**
6. Ingrese un nombre para la categoría (máximo 13 caracteres). → **OK**
7. Repita los pasos 5 y 6 con cada nombre de categoría a editar.

Nota:

- Para más detalles acerca del ingreso de caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 39.

Eliminar un elemento almacenado en la agenda del terminal

Eliminar un elemento almacenado

[Modo en espera]

1.
2. [▲]/[▼]: "Agenda telf"*1 → **OK**
3. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → **OK**
4. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento deseado.
5. /MENÚ
6. [▲]/[▼]: "Borrar" → **OK** *2
7. [▲]/[▼]: "Sí" → **OK**

*1 Solo si se permite la agenda del terminal, se omite este paso.
*2 Para eliminar todos los elementos, seleccione "Borrar todo" en lugar de "Borrar".

Buscar un elemento en la agenda del terminal

Puede buscar un elemento en la agenda siguiendo los pasos a continuación.

Buscar por nombre

También puede buscar un elemento en la agenda ingresando un nombre:

[Modo en espera]

1.
2. [▲]/[▼]: "Agenda telf"*1 → **OK**
3. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → **OK**
4. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento deseado.*2
5. Presione la tecla de navegación [CENTER]/[ENTER].

6. [▲]/[▼]: Seleccione el número de teléfono deseado.
7. KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Descolgar

*1 Solo si se permite la agenda del terminal, se omite este paso.
*2 Si mantiene presionado [▲]/[▼], los elementos siguientes/anteriores se mostrarán automáticamente.

Buscar por categoría

Si los elementos en la agenda tienen categorías asignadas, puede buscar por categoría.

[Modo en espera]

1.
2. [▲]/[▼]: "Agenda telf"*1 → **OK**
3. [#]
4. [▲]/[▼]: Seleccione una categoría. → **OK**
5. Ingrese el nombre del elemento en la categoría. → **OK**
6. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento deseado.
7. KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Descolgar

*1 Solo si se permite la agenda del terminal, se omite este paso.

Buscar presionando las teclas de marcación

También puede buscar un elemento en la agenda si presiona varias teclas de marcación cuando se muestra la lista de agenda.

1. Presione las teclas de marcación para ingresar el nombre deseado de acuerdo con las tablas de caracteres*1.

*1 Para más detalles acerca de los caracteres asignados a las teclas de marcación, consulte las siguiente tabla.

Sufijo	CE/UK/AL/LA/LC/X*1/C/(ninguno)	CE/UK/AL/X*1	RU
Teclas	ABC (Latín)	АВГ (Griego)	АБВ (Cirílico)
1	#→*→1	#→*→1	#→*→1
2	A→B→C→2	A→B→Γ→2	A→Б→В→Г→2→A→B→C→2
3	D→E→F→3	Δ→E→Z→3	Д→E→Ё→Ж→З→3→D→E→F→3
4	G→H→I→4	H→Θ→I→4	И→Й→К→Л→4→G→H→I→4
5	J→K→L→5	K→Λ→M→5	M→H→O→П→5→J→K→L→5
6	M→N→O→6	N→Ξ→O→6	P→C→T→У→6→M→N→O→6
7	P→Q→R→S→7	П→P→Σ→7	Ф→X→Ц→Ч→7→P→Q→R→S→7
8	T→U→V→8	T→Y→Φ→8	Ш→Щ→Ъ→Ы→8→T→U→V→8
9	W→X→Y→Z→9	X→Ψ→Ω→9	Ь→Э→Ю→Я→9→W→X→Y→Z→9
0	0→Espacio	0→Espacio	0→Espacio

*1 Solo KX-TPA65.

- Al presionar una tecla repetidamente, circulará por los caracteres asociados con esa tecla. Por ejemplo, para ingresar la letra "C" en el modo latín, presione 2 3 veces.

- Las ilustraciones de las teclas en la tabla pueden diferir en apariencia de las teclas reales en el terminal/teléfono de sobremesa.

Tabla de caracteres para búsquedas en la agenda del terminal

La tabla solo está disponible para las teclas de marcación cuando realiza una búsqueda en la agenda del terminal. Para más detalles acerca de la tabla de caracteres para otras operaciones, consulte "Tabla de modo de caracteres", página 83.

Ejemplo: para ingresar "ANNE" en el modo Latín.

2 → 6 → 6 → [►] → 6 → 6 → 3 → 3

Nota:

- La disponibilidad depende de su sistema telefónico. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Bloquear la agenda del terminal

Puede bloquear/desbloquear la agenda mientras el terminal/teléfono de mesa está en modo de espera. Si no se ha configurado una contraseña, no puede bloquear la agenda. Para más detalles acerca de configurar la contraseña, consulte "Establecer la contraseña", página 38.

Bloquear/desbloquear la agenda

Bloquear

1. Mantenga presionado por más de 2 segundos. Aparecerá .*1

Para desbloquear

1. Mantenga presionado durante más de 2 segundos.
2. Ingrese la contraseña.*2
3. Para volver al modo de espera, presione
   KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   ⊗/[CANCEL]

Desbloquear la agenda temporalmente

1.
2. Ingrese la contraseña.*2

*1 El registro de llamadas también está bloqueado.

*2 Si ingresa una contraseña incorrecta 3 veces, no podrá ingresar otra contraseña por 30 segundos aproximadamente.

Utilizar la agenda de la unidad base (solo cuando está conectado a una unidad base distinta al KX-TGP600)

Almacenar un elemento en la agenda de la unidad base

Almacenar un nuevo elemento

1. [▮▮▮]/MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: [📖] → OK
3. [▲]/[▼]: "Agenda en base" → OK
4. Ingrese un nombre (máximo 24 caracteres). → OK *1
5. [▲]/[▼]: Seleccione un tipo de número de teléfono (❶ a ❸*2). → OK
6. Ingrese un número de teléfono (máximo 32 dígitos). → OK
7. Repita los pasos 4 y 5 para agregar tipos de números de teléfonos adicionales.
8. GUAR

*1 Si la agenda no se puede registrar, aparecerá el mensaje "No disponible".
*2 Puede registrar hasta 2 números de teléfonos por elemento.

Nota:

- Los dígitos válidos son "0" hasta el "9", "✳", "⌗", "+".
- Si existe un elemento con el mismo nombre y número, la información nueva agregada se fusionará con el elemento existente.
- Para ingresar caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 39.

Editar los elementos almacenados en la agenda de la unidad base

[Modo en espera]

1. [📖]
2. [▲]/[▼]: "Agenda en base" → OK
3. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → OK
4. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento deseado. → [▤]/MENÚ
5. [▲]/[▼]: Seleccione el número de teléfono deseado. → OK
6. [▲]/[▼]: "Editar" → OK
7. Edite la configuración del nombre y número de teléfono según sea necesario.
8. GUAR

Eliminar los elementos almacenados en la agenda de la unidad base

Agenda de la unidad base

[Modo en espera]

1. [📖]
2. [▲]/[▼]: "Agenda en base" → OK
3. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → OK

4. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento deseado. → /**MENÚ**
5. [▲]/[▼]: Seleccione el número de teléfono deseado. → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Borrar" → **OK** *1
7. [▲]/[▼]: "Sí" → **OK**

*1 En el paso 6, puede seleccionar "Borrar todo" para borrar todos los elementos.

Buscar un elemento en la agenda de la unidad base

Buscar por nombre

También puede buscar un elemento en la agenda ingresando un nombre:

[Modo en espera]

1.
2. [▲]/[▼]: "Agenda en base" → **OK**
3. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → **OK**
4. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento deseado. → /**MENÚ***1.
5. [▲]/[▼]: Seleccione el número de teléfono deseado.
6. KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Descolgar

*1 Si mantiene presionado [▲]/[▼], los elementos siguientes/anteriores se mostrarán automáticamente.

Agenda remota (solo cuando está conectado al KX-TGP600)

Puede consultar la agenda remota además de la agenda del terminal, si la agenda remota está disponible.

Nota:

- Le recomendamos que configure esta función con su administrador. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Buscar un elemento en la agenda remota

Buscar por nombre

También puede buscar un elemento en la agenda ingresando un nombre:

[Modo en espera]

1.
2. [▲]/[▼]: "Agenda remota"*1. → **OK**
3. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → **OK**
4. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento deseado. → **OK** *2
5. [▲]/[▼]: Seleccione el número de teléfono deseado.
6. KX-TPA60:

   KX-TPA65:
   Descolgar

*1 Solo si se permite la agenda remota, se omite este paso.

*2 Si mantiene presionado [▲]/[▼], los elementos siguientes/anteriores se mostrarán automáticamente.

Personalización del teléfono

Cambiar el número y nombre del terminal

Puede cambiar la pantalla del nombre y número de teléfono del termina cuando el terminal/teléfono de sobremesa está en modo de espera.

1. [▦]/MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: [🔧] → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Opc. Pantalla" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Pantalla reposo" → **OK**
5. [▲]/[▼]: Seleccionar el elemento deseado. → **OK**

Teclas calientes

Al asignar números de teléfono a las teclas de marcación, puede realizar una llamada presionando una tecla de marcación.

● "Marcación con una sola pulsación", página 43

Asignar teclas calientes desde la agenda

Puede asignar un número de teléfono almacenado en la agenda del termina a un tecla para utilizarla como tecla caliente.

1. En el modo de espera, mantenga presionada una tecla de marcación (0–9) por más de 1 segundo.
2. [▤]/MENÚ
3. [▲]/[▼]: Seleccione "Copiar desde Dir". → **OK**
4. Ingrese el nombre deseado. → **OK**
5. [▲]/[▼]: seleccione un número → **OK**
6. "Salvar" → **OK**

Nota:

● Para más detalles acerca de buscar un elemento en la agenda, consulte "Buscar un elemento en la agenda del terminal", página 61.

Editar las teclas calientes

1. En el modo de espera, mantenga presionada una tecla de marcación (0–9) por más de 1 segundo.
2. [▤]/MENÚ
3. [▲]/[▼]: "Editar" → **OK**
4. Editar la tecla caliente, si es necesario. → **OK**
5. Editar el número de la tecla caliente, si es necesario. → **OK**
6. "Salvar" → **OK**

Eliminar una tecla caliente

1. En el modo de espera, mantenga presionada la tecla de marcación asignada como tecla caliente por más de 1 segundo.*1

2. [▤]/MENÚ
3. [▲]/[▼]: "Borrar" → **OK** *2
4. [▲]/[▼]: "Sí" → **OK**

*1 Mientras se muestra la información de la tecla caliente, puede presionar [▲] o [▼] para seleccionar otro número de tecla caliente.
*2 Para eliminar todos los elementos, seleccione "Borrar todo" en lugar de "Borrar".

Seleccionar el tipo de marcación de tecla caliente

Puede seleccionar uno de 2 dos tipos de marcación de tecla caliente para cada tecla caliente asignada.
1. En el modo de espera, mantenga presionada una tecla de marcación (0–9) por más de 1 segundo.
2. [▤]/MENÚ
3. [▲]/[▼]: "Llamada Autom." → **OK**
4. "Manual"/"Auto" → **OK**
   - Manual:
     Al ejecutar la operación de marcación, realiza una llamada al número asignado a la tecla caliente. Para más detalles, consulte "Marcación con una sola pulsación", página 43.
   - Auto:
     Mantener presionada una tecla caliente por la cantidad de segundos establecida marcará el número asignado a esa tecla de forma inmediata.

Nota:

- Para seleccionar la cantidad de segundos antes de que automáticamente se realice la llamada, consulte "Espera MarcDirec" en "Opc para teclas", página 87.

Configuración "Alarma listín"

Una alarma sonará a la hora establecida. También se puede mostrar un listín. La alarma listín está disponible solo cuando el terminal/teléfono de mesa está dentro del alcance de la unidad base.

Nota:

- Puede seleccionar el patrón de timbre para cada alarma listín. Para más detalles, consulte "Opc. Entrante", página 85.
- Si está en una llamada en el momento en que la alarma tiene que sonar, sonará una vez finalice la llamada.

Configurar la alarma listín

[Modo en espera]
1. [▦]/MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: Seleccione un número de alarma (1–3). → **OK**
4. [▲]/[▼]: Seleccione un modo de alarma. → **OK**
   Los modos de alarma son los siguientes:
   - Desactivado: Deshabilita la alarma listín seleccionada.
   - Una vez: La alarma listín seleccionada sonará solo una vez.
   - Cada día: La alarma listín seleccionada sonará a la misma hora todos los días.
   - Cada semana: La alarma listín seleccionada sonará a la misma hora durante los días de la semana seleccionados.
5. Configure la fecha y hora de la alarma listín. La información que debe ingresar depende del modo de alarma.
   - Una vez: Ingrese la fecha y hora, mediante las teclas de navegación o las teclas de marcación. → **OK**

- Cada día: Ingrese la hora diaria, mediante las teclas de navegación o las teclas de marcación. → **OK**
- Cada semana:
  a. [▲]/[▼]: Seleccione un día de la semana. → ✓
  Verá la marca ✓ junto a cada día de la semana que ha seleccionado. De este modo, puede seleccionar varios días de la semana.
  b. Luego de seleccionar 1 o más días de la semana. → **OK**
  c. Ingrese una hora mediante las teclas de navegación y/o las teclas de marcación. → **OK**

6. Ingrese un mensaje de texto para mostrar cuando suene la alarma listín. → **OK**
7. **OK**
8. "Salvar" → **OK**

Nota:

- Para más detalles acerca del ingreso de caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 39.
- Cuando ingrese la hora, presione [AM/PM] para alternar entre AM o PM. [AM/PM] no se mostrará si la visualización de la hora está configurada en el formato de 24 horas.

Eliminar una alarma listín

[Modo en espera]

1. **MENÚ**
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: Seleccione un número de alarma (1–3). → **DELETE**/✕
4. [▲]/[▼]: "Sí" → **OK**

Detener una alarma listín

[Mientras la alarma está sonando]

1. KX-TPA60:
   /C/C/[XFER/CLR], , o coloque el terminal en el cargador
   KX-TPA65:
   ⊗/[CANCEL], /[TRANSFER] o

Cambiar las teclas de función

[Modo en espera]

1. **MENÚ**
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Opc para teclas" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Tecla función" → **OK**
5. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento a cambiar. → **OK**.*1
6. [▲]/[▼]: Seleccione el nuevo elemento a asignar. → **OK**.*1

*1 Para desplazarse hacia abajo, presione **SIG.**.

Nota:

- Puede asignar la misma función a varias teclas de marcación.
- Debe asignar una función a cada tecla.

Cambiar la configuración predeterminada del terminal

Seleccionar el elemento principal en el modo en espera

1. [▦]/MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: [🔧] → **OK**
3. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento principal. → **OK**

Elemento principal	Elemento secundario			Página
Opc. Entrante	Volumen timbre	Tipo de timbre	Timbre cargador	página 85
	Alarma memo	Ahorro Batería	Tono auricular	
Opc. Conversa	Claridad voz	Volumen altavoz	Vol. receptor	página 86
	Vol auriculares	Vol mic auricul	Hablar en carg.	
	Ecualizador			
Opc. Respuesta	Resp todas tecl	Resp rápida	Resp auto	página 86
	Retar resp auto			
Opc para teclas	Tecla función	Editar TeclaSoft	Nombre TeclaFlex	página 87
	Tipo Bloq.Teclas	Hora Bloq.Autom.	Espera MarcDirec	
Opc. Pantalla	Idioma	Iluminación	Brillo LCD	página 89
	Pantalla reposo	Nombre Auricular	Nombre categ.	
	Formato de fecha	Formato de hora	Mostrar ID llam	
	Esquema Colores	Monitor base		
Opc. Tonos	Tono teclas	Alarma cobert.		página 90
Opción sistema	Reg microtel	Cancelar base	Selec base	página 90
	Bloqueo sistema	Cambiar PIN	Info. Auricular	
Otras Opciones	Cambiar contras	Reini Auricular	Red integrada	página 91

Cambiar la configuración predeterminada del sistema

Importante:

- Esta función depende de su sistema telefónico. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

[Modo en espera]

1. [▦]/MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: [🔧] → **OK**
3. [▲]/[▼]: Seleccione el elemento principal. → **OK**

Elemento principal	Elemento secundario			Página
Estado	Estado de línea	Versión Firmware	Modo IP	página 92
	Ajustes IPv4	Ajustes IPv6	Dirección MAC	
	LLDP	VLAN		

Elemento principal	Elemento secundario			Página
Config. Red	Selec. Modo IP	Ajustes IPv4	Ajustes IPv6	página 92
	LLDP	VLAN	Velocidad link	
Ajustes Sistema	Reg microtel	Desregistrar	Cambiar PIN base	página 93
	Aj. Tiempo&Fecha	Modo Repetidor	Ajust.multilínea	
	Autenticación	Código de Acceso	Ajustes Xsi	
	Ajustes UC	Ajustes paralelo		
Ajust. Llamada	Bloquear anónimo	Llamada anónima	Blq. ID Llam.	página 94
	Cualquier lugar	Oficina remota	Ring simultáneo	

Bloquear llamadas anónimas (solo cuando está conectado al KX-TGP600)

Esta función permite que la unidad rechace las llamadas que recibe que no tienen un número de teléfono. Está función está "Desactivado" por defecto.

Importante:

- Recomendamos la configuración con su administrador. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
- Esta función no está disponible en líneas compartidas.

1. MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Ajust. Llamada" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Bloquear anónimo" → **OK**
5. [▲]/[▼]: Seleccione la línea deseada. → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Activado"/"Desactivado" → **OK**

Restricción de llamadas entrantes (únicamente para los usuarios con servicio de identificador de llamadas)

Esta función permite que la unidad rechace llamadas de números de teléfonos específicos que no quiere contestar, como por ejemplo, llamadas no deseadas.
Cuando recibe una llamada, la unidad no suena mientras se identifica la persona que llama. Si el número de teléfono coincide con una entrada en la lista de restringidos, la unidad rechaza la llamada.

Almacenar números no deseados (solo cuando está conectado a un KX-TGP600)

Puede almacenar hasta 20 números de teléfonos por línea en la lista de llamadas restringidas, mediante la lista de llamadas o ingresando los números directamente.

1. MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Ajust. Llamada" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Blq. ID Llam." → **OK**
5. [▲]/[▼]: Seleccione la línea deseada. → **OK**

6. [▲]/[▼]: Seleccione una línea vacía. → **OK**
7. Ingrese el número de teléfono (32 dígitos máximo). → **OK**

Editar los números de teléfono a rechazar (solo cuando está conectado a un KX-TGP600)

1. /MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Ajust. Llamada" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Blq. ID Llam." → **OK**
5. [▲]/[▼]: Seleccione la línea deseada. → **OK**
6. [▲]/[▼]: Seleccione un número de teléfono deseado. → /MENÚ
7. [▲]/[▼]: "Editar" → **OK**
8. Ingrese el número de teléfono. → **OK**

Eliminar los números de teléfono a rechazar (solo cuando está conectado a un KX-TGP600)

1. /MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Ajust. Llamada" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Blq. ID Llam." → **OK**
5. [▲]/[▼]: Seleccione la línea deseada. → **OK**
6. [▲]/[▼]: Seleccione un número de teléfono deseado. → /MENÚ
7. [▲]/[▼]: "Eliminar número"*1 → **OK**
8. [▲]/[▼]: "Sí" → **OK**

*1 Para eliminar todos los elementos, seleccione "Elim todos N°s" en lugar de "Eliminar número".

Realizar una llamada anónima (solo cuando está conectado al KX-TGP600)

Antes de hacer una llamada, especifique lo siguiente:

Importante:

- Recomendamos la configuración con su administrador. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

1. /MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Ajust. Llamada" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Llamada anónima" → **OK**
5. [▲]/[▼]: Seleccione una línea. → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Activado"/"Desactivado" → **OK**

Programación de la interfaz del usuario Web

El producto proporciona una interfaz basada en la Web para configurar diversos ajustes y funciones, incluyendo algunas que no se pueden programar directamente desde el terminal/teléfono de mesa. La siguiente lista contiene algunas funciones útiles que se pueden programar a través de la interfaz del usuario Web.
Para más información, póngase en contacto con su administrador.

- Idioma Web
- Contraseña del usuario (para acceso a la interfaz del usuario Web)
- Configuración básica del terminal
- Agrupar terminales/terminal seleccionado para recibir llamadas
- Terminal y número de línea seleccionado para realizar la llamada
- Importación y exportación de la agenda

Nota:

- Cada vez que quiera acceder a la interfaz del usuario web, debe habilitar la programación web (Red integrada). Consulte “Otras Opciones”, página 91.

Instalación y configuración

Nota:

- Panasonic no asume ninguna responsabilidad por lesiones o daños materiales ocasionados por fallas derivadas de una incorrecta instalación o funcionamiento incoherente con esta documentación.

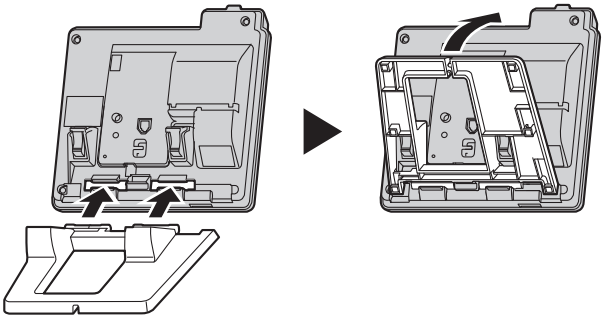
Advertencia:

- Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no sobrecargue las tomas de CA ni los cables de extensión.
- Introduzca por completo el enchufe del adaptador CA/clavija de toma de corriente en la toma de CA. De lo contrario podría causar descargas eléctricas y/o calor excesivo causando un incendio.
- Limpie regularmente el polvo, etc. del adaptador de CA/clavija de toma de corriente desenchufándolo de la toma y, a continuación, pase un paño seco. El polvo acumulado puede causar un fallo de aislamiento debido a la humedad, etc. que podría provocar un incendio.

Adjuntar la base (KX-TPA65)

Adjuntar la base al teléfono de sobremesa.

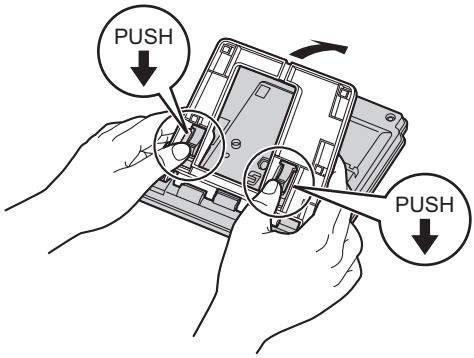
1. Inserte la base en los ganchos ubicados en la unidad.
2. Rote gentilmente la base en la dirección indicada hasta que se libere.



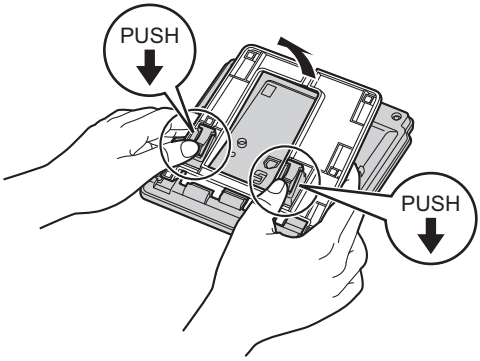
Ajustar la posición de la base (KX-TPA65)

Empuje las marcas PUSH en la dirección indicada, con ambas manos, e incline la base hasta que quede fija en la posición deseada.

- Posición alta → Posición baja

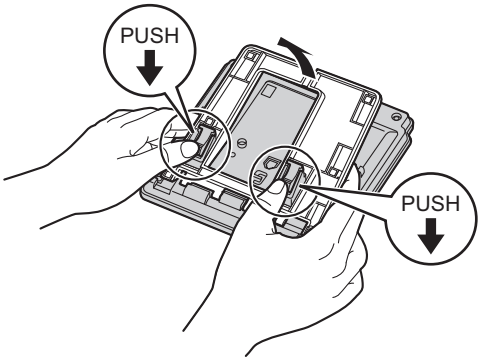


- Posición baja → Posición alta



Quitar la base (KX-TPA65)

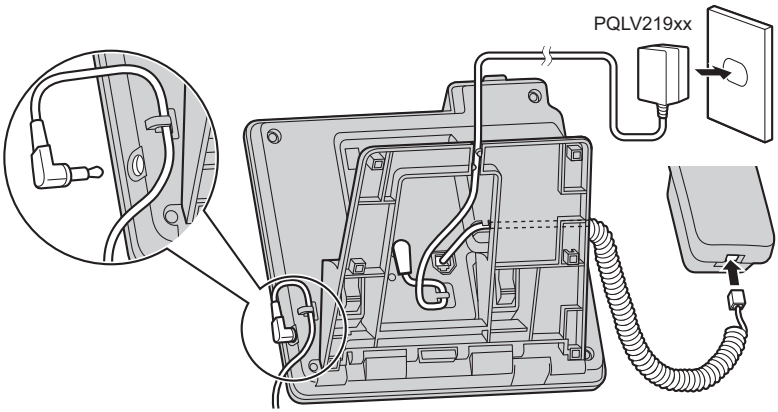
Incline la base en la dirección indicada mientras empuja las marcas PUSH con ambas manos.



Conexiones

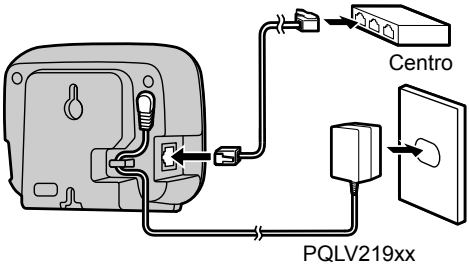
KX-TPA65 (Teléfono de sobremesa)

Conecte el adaptador de CA, el terminal y auricular con cable al teléfono de sobremesa.



KX-TGP600 (Unidad base)

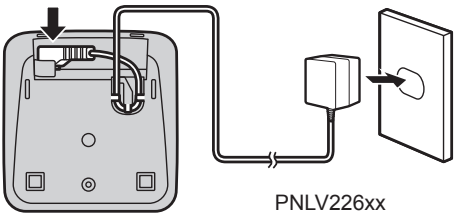
Conecte el adaptador de CA y el cable de Ethernet a la unidad base.



- La configuración inicial para la dirección IP del modelo KX-TGP600 es "DHCP—Auto". Para obtener más información acerca de su entorno de red, comuníquese con su administrador. Para más detalles, consulte “Config. Red”, página 92.

Cargador para KX-TPA60

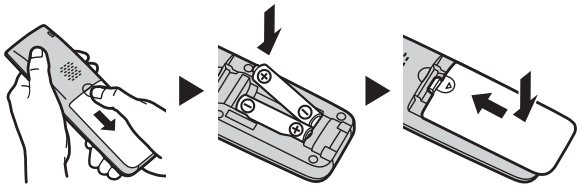
Conecte el adaptador de CA al cargador.



- El adaptador de CA se debería conectar con una toma de CA en posición vertical o en una toma de CA instalada en el suelo. No se debe conectar el adaptador de CA a una toma montada en el techo ya que el adaptador puede desconectarse bajo su propio peso.
- Fije el cable del adaptador de CA en el soporte de cable.
- Utilice exclusivamente el adaptador de CA Panasonic suministrado.

Instalación de las pilas

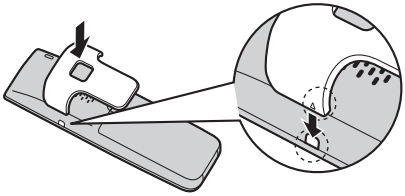
Abra la tapa del compartimiento para las pilas, introduzca la pilas y cierre la tapa como se indica a continuación.



Instalación del clip para cinturón

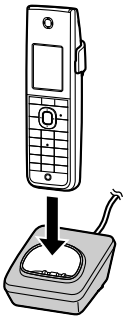
Puede colocar el terminal en su cinturón realizando los siguientes pasos.

1. Presione el clip de la parte posterior del terminal.
2. Inserte el clip en las ranuras designadas del terminal.



Carga de las pilas

En el momento del envío, las pilas no están cargadas. Cárguelas durante unas 6 horas antes de utilizar el terminal por primera vez.



- El indicador de carga se apagará cuando las pilas estén completamente cargadas. Para obtener más información acerca de cómo cargar las pilas, consulte “Información de la batería”, página 6.
- Es normal que el terminal y el cargador se calienten mientras las pilas se cargan.
- Mantenga alejados los dispositivos sensibles a campos magnéticos del cargador.
- Utilice únicamente el cargador suministrado.

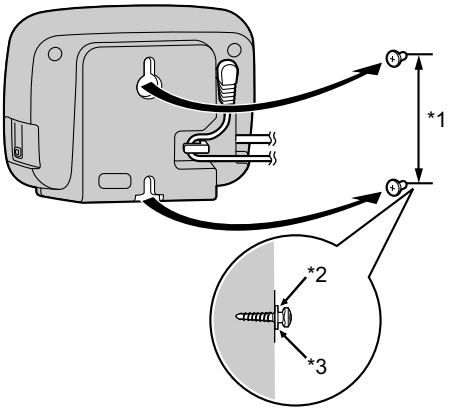
Montaje en pared

Nota:

- Asegúrese de que la pared en la que se instalará el cargador es lo suficientemente resistente como para sostener el peso de la unidad.

KX-TGP600 (Unidad base)

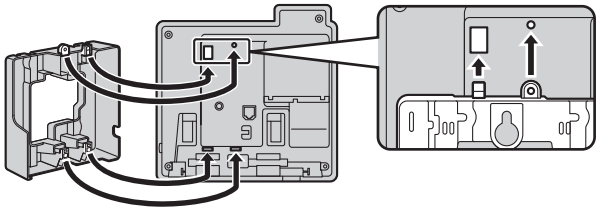
1. Atornille los tornillos a la pared dejando una distancia de 55 mm (2 5/32 pulg.) entre ellos y, a continuación, realice el montaje de la unidad en la pared.



*1 55 mm(2 5/32 pulg.)
*2 Arandela
*3 Atornille el tornillo a esta posición.

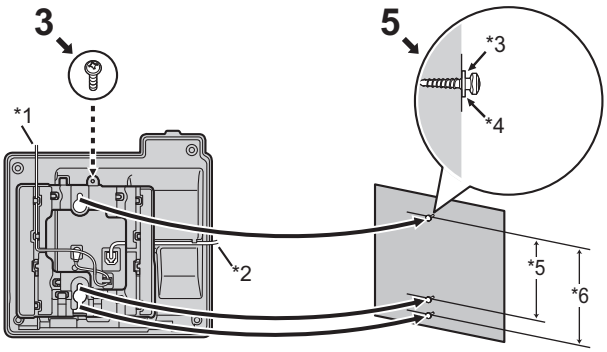
KX-TPA65 (Teléfono de sobremesa)

1. Conecte el cable del terminal.
2. Inserte las pestañas del adaptador de montaje en pared en las aperturas designadas de la base y, a continuación, deslice el adaptador de montaje en pared en la dirección de la flecha hasta que haga clic.



3. Fije el adaptador de montaje en pared a la base con el tornillo.
   (Torque recomendado: 0.4 N·m [4.08 kgf·cm/3.54 lbf·pulg.] a 0.6 N·m [6.12 kgf·cm/5.31 lbf·pulg.])
4. Conecte el adaptador de CA.

5. Atornille los tornillos a la pared dejando una distancia de 83 mm (3 1/4 pulg.) o 100 mm (3 15/16 pulg.) entre ellos y, a continuación, realice el montaje de la unidad en la pared.



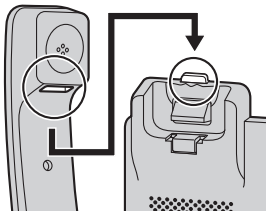
*1 Adaptador de CA
*2 Cable del terminal
*3 Arandela
*4 Atornille el tornillo a esta posición.
*5 83 mm (3 1/4 pulg.)
*6 100 mm (3 15/16 pulg.)

- Puede encontrar una plantilla de montaje de pared al final de este manual.
- Al introducir los tornillos, evite las zonas donde sea posible que se encuentren tuberías y cables eléctricos empotrados.
- Las cabezas de tornillos no deben estar nivelados con la pared.
- Es posible que algunos tipos de pared requieran la colocación de tacos antes de insertar los tornillos.

Colgar el terminal (KX-TPA65)

Colgar el terminal durante una llamada

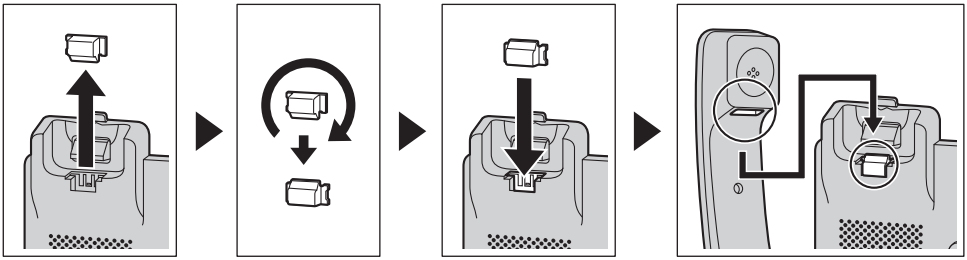
1. Conecte el terminal en el borde superior de la unidad.



Bloquear el gancho del terminal cuando la unidad está montada a la pared
KX-TPA65 (teléfono de sobremesa)

1. Quite el gancho del terminal de la ranura.
2. Póngalo al revés.
3. Deslice el gancho del terminal nuevamente en la ranura hasta que encaje.

4. El terminal está enganchado de forma segura cuando está en la base.



Actualizar el software

Cuando la unidad base solicita actualizar el software del terminal/teléfono de sobremesa, los terminales/teléfonos de sobremesa registrados en la unidad base comenzarán su actualización de software automáticamente.

Actualizar el software del terminal/teléfono de sobremesa

Los siguientes terminales/teléfonos de sobremesa pueden actualizar su propio software, el cual se puede descargar a través del KX-TGP600 automáticamente:
– KX-TPA60
– KX-TPA65
– Serie KX-UDT (excepto para KX-UDT111)

Una vez que la unidad base solicita iniciar la descarga del software del terminal/teléfono de sobremesa, no puede presionar ninguna tecla.
La actualización se realiza automáticamente. Siga las instrucciones en la pantalla LCD y espere hasta que la actualización termine.

Nota:

- Si la actualización falla, contacte con su administrador.

Registrar/cancelar el registro de un terminal/teléfono de sobremesa en el KX-TGP600

Registrar de un terminal/teléfono de sobremesa en el KX-TGP600

Puede registrar un terminal/teléfono de sobremesa en hasta 4 unidades base.
Puede registrar una unidad base en hasta 8 terminales/teléfonos de sobremesa (serie KX-TPA60/KX-TPA65/KX-UDT).
Hay 2 tipos de métodos de registro.

- Registro del terminal/teléfono de sobremesa a través de la unidad base
- Registro del terminal/teléfono de sobremesa a través del terminal/teléfono de mesa

El terminal/teléfono de sobremesa y la unidad base suministrados están preinscritos. Si por alguna razón el terminal/teléfono de sobremesa no está registrado en la unidad base (por ejemplo, la intensidad de la señal está fuera de rango, incluso cuando el terminal/teléfono de sobremesa está cerca de la unidad base), vuelva a registrar el terminal/teléfono de sobremesa.

Registro del terminal/teléfono de sobremesa a través de la unidad base

Incorporación de un terminal/teléfono de sobremesa:

1. Unidad base:
   a. Mantenga pulsado el botón de localización de auriculares durante aproximadamente 3 segundos.
      El indicador STATUS en la unidad base parpadeará en rojo (lentamente).
2. Terminal/teléfono de sobremesa sin registrar:
   [Incorporación de un nuevo terminal/teléfono de sobremesa]
   - Registro fácil

     En modo de espera, mantenga presionado **OK** hasta que vea el mensaje "Espere…".

     Una vez que vea "Registrado" en la pantalla LCD, el registro está completo.
     Se pueden omitir el paso a al e.

   [Registro de un terminal/teléfono de sobremesa en otra unidad base]
   - Registro regular
     a. **MENÚ**
     b. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
     c. [▲]/[▼]: "Opción sistema" → **OK**
     d. [▲]/[▼]: "Reg microtel" → **OK**
     e. Seleccione una unidad base. → **OK**

     Una vez que vea "Registrado" en la pantalla LCD, el registro está completo.
- Si se han registrado 4 unidades base al terminal/teléfono de sobremesa, se visualizará en la pantalla LCD el mensaje "Memoria llena" en el paso d.

Registro del terminal/teléfono de sobremesa a través del terminal/teléfono de mesa

Si la operación con la unidad base es difícil o si desea especificar el número de terminal/teléfono de sobremesa durante el registro, puede utilizar un terminal/teléfono de sobremesa registrado para agregar un terminal/teléfono de sobremesa nuevo.
Antes de utilizar el terminal/teléfono de sobremesa, confirme que el indicador STATUS de la unidad base esté verde (encendido/parpadeo lento/intermitente rápido).

1. Terminal/teléfono de sobremesa registrado:
   a. **MENÚ**
   b. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
   c. [▲]/[▼]: "Ajustes Sistema" → **OK**
   d. [▲]/[▼]: "Reg microtel" → **OK**
   e. Seleccione un terminal/teléfono de sobremesa. → **OK**

      Si se registraron más de 5 terminales/teléfonos de sobremesa, puede presionar **SIG.** para deslizarse hacia abajo.
      El indicador STATUS en la unidad base parpadeará en rojo (lentamente).
2. Terminal/teléfono de sobremesa sin registrar:
   Siga el procedimiento a partir del paso 2 indicado arriba con el terminal/teléfono de sobremesa que desea agregar.

Cancelar el registro de un terminal/teléfono de mesa

Un terminal/teléfono de sobremesa puede anular su propio registro (o el registro de otro terminal/teléfono de sobremesa) almacenado en la unidad base. Esto permite que el terminal/teléfono de sobremesa finalice su conexión inalámbrica con el sistema.

1. Terminal/teléfono de sobremesa

En modo de espera, presione /MENÚ y, luego, presione [►] y [▼] para seleccionar "Ajustes Sistema". → **OK**

2. Terminal/teléfono de sobremesa
   [▲]/[▼]: "Ajustes Sistema" → **OK**
3. Terminal/teléfono de sobremesa
   [▲]/[▼]: "Desregistrar" → **OK**
4. Terminal/teléfono de sobremesa
   Seleccione un terminal/teléfono de sobremesa. → **OK**

Registrar/cancelar el registro del terminal/teléfono de sobremesa a una unidad base distinta al KX-TGP600

Registrar el terminal/teléfono de sobremesa

La configuración/funcionamiento de la unidad base se debe realizar de acuerdo a las instrucciones de la unidad base.

Registro del terminal/teléfono de sobremesa a través de la unidad base

1. Unidad base:
   Ingrese al modo de registro del terminal/teléfono de sobremesa.
2. Terminal/teléfono de sobremesa
   Utilizando un terminal/teléfono de sobremesa no registrado, presione **OK** y siga las instrucciones en pantalla hasta que el registro esté completo.

Cancelar el registro del terminal/teléfono de sobremesa

Un terminal/teléfono de sobremesa puede borrar su propio registro (o el registro de otro terminal/teléfono de sobremesa) almacenado en la unidad base. Esto permite que el terminal/teléfono de sobremesa finalice su conexión inalámbrica con el sistema.

1. /MENÚ
2. [▲]/[▼]/[◄]/[►]: → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Ajustes Sistema" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Lista intercom" → **OK**
5. [▲]/[▼]: "Auricular" → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Borrar" → **OK**
7. [▲]/[▼]: "Sí"/"No" → **OK**

Apéndice

Tabla de modo de caracteres

KX-TPA60/KX-TPA65 (sufijo: [ninguno/C])

Teclas	ABC (Latín)		0–9 (Numérico)	+ÀÂ(Extendido 1)	
	Mayúscula	Minúscula		Mayúscula	Minúscula
1	Espacio # & ' ( ) * , – . / 1		1	Espacio # & ' ( ) * , – . / 1	
2	A B C 2	a b c 2	2	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	a à á â ã ä å æ b c ç 2
3	D E F 3	d e f 3	3	D Ð E È É Ê Ë Ẽ F 3	d ð e è é ê ë ẽ f 3
4	G H I 4	g h i 4	4	G Ğ H I İ Ì Í Î Ï Ĩ Ī Ĭ 4	g ğ h i ı ì í î ï ĩ ī ĭ 4
5	J K L 5	j k l 5	5	J K L 5	j k l 5
6	M N O 6	m n o 6	6	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø Œ 6	m n ñ o ò ó ô õ ö ø œ 6
7	P Q R S 7	p q r s 7	7	P Q R S Ş ß 7	p q r s ş ß 7
8	T U V 8	t u v 8	8	T U Ù Ú Û Ü Ũ V 8	t u ù ú û ü ũ v 8
9	W X Y Z 9	w x y z 9	9	W Ŵ X Y Ŷ Z 9	w ŵ x y ŷ z 9
0	Espacio ! ? " : ; + = < > 0		0	Espacio ! ? " : ; + = < > 0	
#	$ % & @ € £		#	$ % & @ € £	

- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas antes o después de ingresar un carácter, presione
  KX-TPA60:

  KX-TPA65:

- Al presionar una tecla repetidamente, circulará por los caracteres asociados con esa tecla. Por ejemplo, para ingresar la letra "C" en el modo latín, presione 2 3 veces.
- Los caracteres que se ingresan utilizando la tecla # (por ejemplo, "$"), no se pueden ingresar cuando se está realizando una búsqueda en la agenda. Consulte "Buscar un elemento en la agenda del terminal", página 61.
- Las ilustraciones de las teclas en la tabla pueden diferir en apariencia de las teclas reales en el terminal/teléfono de sobremesa.

KX-TPA60/KX-TPA65 (sufijo: CE/UK/AL/LA/LC/X)

Teclas	ABC (latino)	0–9 (numérico)	ABΓ (griego)	AÄÃ (extendido 1)	SŚŠ (extendido 2)
1	Espacio # & ' ( ) * , – . / 1	1	Espacio # & ' ( ) * , – . / 1		
2	A B C 2	2	A B Γ 2	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	A Á Ä Ă Ą B C Ć Č 2
	a b c 2		α β γ 2	a à á â ã ä å æ b c ç 2	a á ä ă ą b c ć č 2

Teclas	ABC (latino)	0–9 (numérico)	ΑΒΓ (griego)	ΑÄÃ (extendido 1)	SŚŠ (extendido 2)
3	D E F 3	3	Δ E Z 3	D Đ E È É Ê Ë Ẽ F 3	D Ď E É Ę Ě F 3
	d e f 3		δ ε ζ 3	d đ e è é ê ë ẽ f 3	d ď e é ę ě f 3
4	G H I 4	4	Η Θ Ι 4	G Ğ H I Ì Í Î Ï Ĩ ı Ǐ 4	G H I Í 4
	g h i 4		η θ ι 4	g ğ h i ì í î ï ĩ ı ǐ 4	g h i í 4
5	J K L 5	5	Κ Λ Μ 5	J K L 5	J K L Ł Ĺ Ľ 5
	j k l 5		κ λ μ 5	j k l 5	j k l ł ĺ ľ 5
6	M N O 6	6	Ν Ξ Ο 6	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø Œ 6	M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6
	m n o 6		ν ξ ο 6	m n ñ o ò ó ô õ ö ø œ 6	m n ń ň o ó ö ő 6
7	P Q R S 7	7	Π Ρ Σ 7	P Q R S Ş ß 7	P Q R Ŕ Ř S Ś Š 7
	p q r s 7		π ρ σ 7	p q r s ş ß 7	p q r ŕ ř s ś š 7
8	T U V 8	8	Τ Υ Φ 8	T U Ù Ú Û Ü Ũ V 8	T Ţ Ť U Ú Ü Ű Ů V 8
	t u v 8		τ υ φ 8	t u ù ú û ü ũ v 8	t ţ ť u ú ü ű ů v 8
9	W X Y Z 9	9	Χ Ψ Ω ϒ 9	W Ŵ X Y Ŷ Z 9	W X Y Ỳ Ý Z Ź Ż Ž 9
	w x y z 9		χ ψ ω ϒ 9	w ŵ x y ŷ z 9	w x y ỳ ý z ź ż ž 9
0	Espacio ! ? " : ; + = < > 0	0	Espacio ! ? " : ; + = < > 0		
#	$ % & @ € £	#	$ % & @ € £		

*1 Solo KX-TPA65.

- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas antes o después de ingresar un carácter, presione
  KX-TPA60:

  KX-TPA65:
  ⊛
- Al presionar una tecla repetidamente, circulará por los caracteres asociados con esa tecla. Por ejemplo, para ingresar la letra "C" en el modo latín, presione 2 3 veces.
- Los caracteres que se ingresan utilizando la tecla # (por ejemplo, "$"), no se pueden ingresar cuando se está realizando una búsqueda en la agenda. Consulte "Buscar un elemento en la agenda del terminal", página 61.
- Las ilustraciones de las teclas en la tabla pueden diferir en apariencia de las teclas reales en el terminal/teléfono de sobremesa.

Plano del menú de configuración del terminal

Opc. Entrante

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Volumen timbre	Ajusta el volumen del timbre	☐ Aumentar ☐ Reducir ☐ Nivel 1–6 ☐ Desactivado	Nivel 3
Tipo de timbre (al utilizar el modelo KX-TGP600) ● Línea 1–8 ● Timbre Intercom ● Timbre privado (Categoría 1–9)	Patrón timbre Selecciona el tono de llamada para cada tipo de llamada.*1	☐ Timbre 1–19, 25–32	Línea 1–8: Timbre 1–8 Timbre Intercom: Timbre 9 Timbre privado: Timbre 1
	Patrón de color*2 Selecciona el patrón de color para cada tipo de llamada.	☐ Normal ☐ Amarillo ☐ Rojo	Normal
Tipo de timbre (al utilizar unidad base distinta al modelo KX-TGP600) ● Ring Externo ● Timbre Intercom ● Timbre privado (Categoría 1–9)	Patrón timbre Selecciona el tono de llamada para cada tipo de llamada.*1	Ring Externo ☐ Patrón 1–7	—
		Timbre Intercom ☐ Timbre 1–19, 25–32	—
	Patrón de color*2 Selecciona el patrón de color para cada tipo de llamada.	☐ Normal ☐ Amarillo ☐ Rojo	—
Timbre cargador (solo para el modelo KX-TPA60)	Selecciona el modo de timbre (encendido o apagado) mientras el terminal esté en el cargador.*3	☐ Activado ☐ Desactivado	Activado
Alarma memo	Patrón timbre Selecciona el tono de llamada para cada alarma listín.	☐ Timbre 1–19, 25–32	
Ahorro Batería (solo para el modelo KX-TPA60)	Hora Ahorro Bat Selecciona la cantidad de segundos antes de apagar automáticamente los Elementos de ahorro de energía a continuación, cuando recibe una llamada.	0s–60s	30s
	Item Ahorro Bat Selecciona los elementos a apagar.	☐ Timbre ☐ Iluminación	No seleccionado
Tono auricular	Selecciona si un tono se escuchará desde el auricular conectado cuando se recibe una llamada.	☐ Activado ☐ Desactivado	Desactivado

*1 Las melodías previamente configuradas en este producto se utilizan con permiso de © 2010 Copyrights Vision Inc.

*2 Se muestra solo cuando se selecciona "Timbre privado".

*3 Cuando la opción "Timbre cargador" está "Activado" pero "Volumen timbre" está "Desactivado", el terminal suena en el nivel 1.

Opc. Conversa

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Claridad voz (solo para el modelo KX-TPA60)	Activar/desactivar Reducir ruido.	☐ Activado ☐ Desactivado	Desactivado
Volumen altavoz	Ajusta el volumen del altavoz trasero.	Nivel 1–6	Nivel 3
Vol. receptor	Ajusta el volumen del receptor.	Nivel 1–6	Nivel 2
Vol auriculares	Ajusta el volumen del altavoz del auricular.	Nivel 1–6	Nivel 2
Vol mic auricul	Ajusta el volumen del micrófono del auricular.	Nivel 1–6	Nivel 6
Hablar en carg. (solo KX-TPA60)	Selecciona si continuar o no con la llamada una vez que el terminal se coloca en el cargador durante la llamada.	☐ Activado ☐ Desactivado	Desactivado
Ecualizador	Ajusta el registro superior del receptor.+++++	☐ Normal ☐ Treble	Normal

Opc. Respuesta

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Resp todas tecl (solo KX-TPA60)	Contesta una llamada presionando cualquier tecla de marcación.	☐ Activado ☐ Desactivado	Desactivado
Resp rápida (solo KX-TPA60)	Contesta una llamada mientras el teléfono se está cargando simplemente al levantar un terminal del cargador.	☐ Activado ☐ Desactivado	Desactivado
Resp auto	Selecciona los tipos de llamadas que se pueden contestar con la Respuesta automática.	☐ Solo Intercom ☐ Interna y LN	Interna y LN
Retar resp auto	Selecciona la cantidad de segundos antes de que una llamada se conteste automáticamente cuando la Respuesta automática está encendida.	0s–20s	6s

Opc para teclas

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Tecla función	Edita la lista de teclas de función.	**Sufijo: CE/UK/AL/RU/LA/LC** ☐ Rellamada ☐ Dsv/NOM*1 ☐ Conferencia ☐ Resp auto ☐ R/Rellamada ☐ LlamEntrantes ☐ LlamSalientes ☐ Agenda telf ☐ Llam Aparcada*2*3 ☐ Intercomunicador ☐ Pausa*3 ☐ Alarma ☐ Claridad voz*4 ☐ Búsqueda*2*3 ☐ Nada	1: Rellamada 2: Dsv/NOM*1 3: Conferencia 4: Resp auto 5: R/Rellamada 6: LlamEntrantes 7: LlamSalientes 8: Agenda telf 9: — 0: — ✱: — #: —
		Sufijo: (ninguno/C) ☐ Rellamada ☐ Dsv/NOM*1 ☐ R/Rellamada ☐ Resp auto ☐ Conferencia ☐ LlamEntrantes ☐ LlamSalientes ☐ Agenda telf ☐ Llam Aparcada*2*3 ☐ Intercomunicador ☐ Pausa*3 ☐ Alarma ☐ Claridad voz*4 ☐ Búsqueda*2*3 ☐ Nada	1: Rellamada 2: Dsv/NOM*1 3: R/Rellamada 4: Resp auto 5: Conferencia 6: LlamEntrantes 7: LlamSalientes 8: Agenda telf 9: — 0: — ✱: — #: —
Editar TeclaSoft ● Tecla de Func A ● Tecla de Func B ● Tecla de Func C	Edita las teclas soft en las siguientes situaciones. ● Reposo ● Conversación	☐ Predeterminado ☐ Tecla función ☐ Marcar rápido*5	No almacenada
Nombre TeclaFlex ● Tecla de Func A ● Tecla de Func B ● Tecla de Func C	Edita los nombres de las teclas soft en las siguientes situaciones. ● Reposo ● Conversación	Máximo 5 caracteres	No almacenada
Tipo Bloq.Teclas	Selecciona el tipo de bloqueo de teclas.	☐ Manual ☐ Manual+Contras.*6*7 ☐ Auto ☐ Auto+Contraseña*6*7	Manual

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Hora Bloq.Autom.	Establece el número de segundos antes que el bloqueo de teclas del terminal/teléfono de sobremesa se active cuando la opción "Auto" está seleccionada como el "Tipo Bloq.Teclas".	0s–60s	10s
Espera MarcDirec	Selecciona la cantidad de segundos antes de que una llamada se realice de forma automática cuando se mantiene presionada una tecla caliente asignada a "Auto".	1s–20s	2s

*1 "desvío" cuando está conectado a una unidad base distinta al modelo KX-TGP600.
*2 No está disponible cuando se conecta a una unidad base distinta al KX-TGP600.
*3 "Llam Aparcada", "Pausa" y "Búsqueda" se muestran solo cuando están activados en la configuración. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
*4 Solo KX-TPA60.
*5 Se muestra solo cuando se selecciona "Reposo".
*6 Para evitar el acceso no autorizado a este producto:
- Establezca una contraseña que sea aleatoria y que no pueda descifrarse fácilmente.
- Cambie la contraseña periódicamente.

*7 Si no ha establecido una contraseña, no puede seleccionar "Manual+Contras." o "Auto+Contraseña" para "Tipo Bloq.Teclas". Para más detalles acerca de configurar la contraseña, consulte “Establecer la contraseña”, página 38.

Opc. Pantalla

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Idioma	Selecciona el idioma de visualización. Se pueden descargar hasta 10 idiomas desde la unidad base. Esta función depende de su sistema telefónico. Para más información, póngase en contacto con su administrador.	**Sufijo: CE/UK/AL** ☐ Auto ☐ English ☐ Deutsch ☐ Español ☐ FRANÇAIS ☐ Italiano ☐ Svenska*1 ☐ Nederlands*1 ☐ Português*1 ☐ Čeština	Auto
		Sufijo: (ninguno/C) ☐ Auto ☐ English ☐ Español ☐ FRANÇAIS	Auto
		Sufijo: RU ☐ Auto ☐ English ☐ РУССКИЙ ☐ Українська	Auto
		Sufijo: LA/LC ☐ Auto ☐ English ☐ Español ☐ Português	Auto
Iluminación	Enciende la luz de fondo de la pantalla LCD y del teclado*2. Se puede establecer para cada una de las siguientes: ● Recibiendo ● Conversación ● Reposo (solo para el modelo KX-TPA65)	☐ Activado ☐ Desactivado	Recibiendo: Desactivado Conversación: Activado Reposo: Activado
Brillo LCD	Ajusta el brillo de la luz de fondo de la pantalla LCD.	Nivel 1–6	Nivel 3
Pantalla reposo*3	Selecciona qué se muestra en la pantalla durante el modo de espera.	☐ Nombre Auricular ☐ N° telefónico ☐ Número & Nombre ☐ Desactivado	Nombre Auricular
Nombre Auricular	Edita el nombre que se muestra en la pantalla LCD mientras está en modo de espera.	Máximo 16 caracteres	Auricular y (y: número de terminal)

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Nombre categ.	Edita los nombres de las categorías.	Máximo 13 caracteres por categoría (1–9)	No almacenada
Formato de fecha	Selecciona el formato para la fecha que se muestra en la pantalla en el modo de espera.	☐ DD-MM-AAAA ☐ MM-DD-AAAA ☐ AAAA-MM-DD	**Sufijo: CE/UK/AL/LA/LC/RU** DD-MM-AAAA
			Sufijo: (ninguno/C) MM-DD-AAAA
Formato de hora	Selecciona el formato para la hora que se muestra en la pantalla en el modo de espera.	☐ 12H ☐ 24H	**Sufijo: CE/UK/AL/LA/LC/RU** 24H
			Sufijo: (ninguno/C) 12H
Mostrar ID llam	Selecciona qué información de la persona que llama se muestra cuando se recibe una llamada. Se puede mostrar o bien la información almacenada en la agenda del terminal o la información de la red.	☐ Ag. del tel. ☐ Red	Red
Esquema Colores	Selecciona el esquema de color de la pantalla LCD.	☐ Oscuro ☐ Claro	Oscuro
Monitor base	Selecciona el modo de pantalla del número de la base en el modo mantenimiento.	☐ Desactivado ☐ Base actual ☐ CS Act.+Escan.	Desactivado

*1 No se puede seleccionar cuando se conecta a una unidad base distinta al KX-TGP600.
*2 La luz de fondo del teclado solo está disponible para el modelo KX-TPA60.
*3 No se muestra cuando está conectado a una unidad base distinta al KX-TGP600.

Opc. Tonos

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Tono teclas	Enciende o apaga el tono de las teclas.	☐ Activado ☐ Desactivado	Activado
Alarma cobert.	Selecciona si el tono de alcance de la alarma suena o no.	☐ Activado ☐ Desactivado	Activado

Opción sistema

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Reg microtel	Registra el terminal/teléfono de sobremesa a una base.	Base 1–4	No almacenada
Cancelar base*1	Cancela el registro de un terminal/teléfono de sobremesa.	Base 1–4*2	No seleccionado

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Selec base*1	Selecciona una base.	☐ Auto ☐ Base 1–4	Auto
Bloqueo sistema	Selecciona el bloqueo de la configuración Opción Sistema.	☐ Activado*3 ☐ Desactivado	Desactivado
Cambiar PIN	Antes de registrar su terminal/teléfono de sobremesa con una unidad base, introduzca el PIN de la unidad base aquí. Una vez que ha registrado el terminal/teléfono de sobremesa con una unidad base, este PIN se puede cambiar para que el terminal/teléfono de sobremesa se pueda registrar a una unidad base adicional.	Ingrese el número PIN. (máximo 8 dígitos)	1234
Info. Auricular	Muestra la versión del firmware.	—	—

*1 Solo se muestran las bases registradas.
*2 Puede seleccionar varias bases al mismo tiempo.
*3 Se requiere una contraseña (4 dígitos). Para más detalles acerca de configurar la contraseña, póngase en contacto con su administrador.

Otras Opciones

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Cambiar contras*1*2	Cambia la contraseña del terminal/teléfono de sobremesa (4 dígitos) utilizada para desbloquear la agenda del terminal, a través de la opción "Reini Auricular" y desbloqueando el bloqueo de teclas.	Ingrese contraseña antigua.*3 ↓ Ingrese nueva contraseña. ↓ Verifique la nueva contraseña.	No registrado
Reini Auricular	Devuelve la configuración del terminal/teléfono de sobremesa a la configuración predeterminada.	Ingrese la contraseña. (4 dígitos)*4 ↓ Seleccione el elemento deseado. ↓ Presione **OK**.	No seleccionado
Red integrada*5	Selecciona si la función Web/el inicio de sesión está disponible o no.	☐ Activado ☐ Desactivado	Desactivado

*1 Para evitar el acceso no autorizado a este producto:
- Establezca una contraseña que sea aleatoria y que no pueda descifrarse fácilmente.
- Cambie la contraseña periódicamente.

*2 Anote la contraseña para no olvidársela.
*3 Si aún no ha configurado la contraseña, puede omitir el primer paso.
*4 Para más detalles acerca de configurar la contraseña, consulte "Establecer la contraseña", página 38.
*5 No se muestra cuando está conectado a una unidad base distinta al KX-TGP600.

Plano del menú de configuración del sistema (cuando está conectado al KX-TGP600)

Estado

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Estado de línea	Muestra el estado de la línea.	Registrado/Registrando/(VACÍO)	—
Versión Firmware	Selecciona cuál se muestra en la pantalla, el número de modelo y la versión del firmware.	–Estación base –Auricular	—
Modo IP	Muestra el modo de red IP.	IPv4/IPv6/IPv4&IPv6	—
Ajustes IPv4	Muestra la información acerca de la configuración IPv4.	–Dirección IP*1 –Máscara sub-red*1 –Interc. Predet.*1 –DNS*1	—
Ajustes IPv6	Muestra la información acerca de la configuración IPv6.	–Dirección IP*2 –Prefijo*2 –Interc. Predet.*2 –DNS*2	—
Dirección MAC	Muestra la dirección MAC de la unidad base.	—	—
LLDP	Muestra el estado LLDP.	Activado/Desactivado	—
VLAN	Muestra la ID de VLAN y prioridad.	—	—

*1 Si el elemento no está establecido, se muestra "0.0.0.0". Si la unidad base no se conecta a Ethernet, se muestra "...".

*2 Si el elemento no está establecido, se muestra "0::0". Si la unidad base no se conecta a Ethernet, se muestra "::".

Config. Red

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Selec. Modo IP	Cambia la configuración de la red de la unidad base. Se muestra la configuración actual como un ejemplo.	–IPv4 –IPv6 –IPv4&IPv6	IPv4
Ajustes IPv4	Especifica la configuración IPv4.	☐ DHCP ☐ Auto ☐ Manual –DNS 1 –DNS 2 ☐ Estático –Dirección IP –Máscara sub-red –Interc. Predet. –DNS 1 –DNS 2	DHCP–Auto

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Ajustes IPv6	Especifica la configuración IPv6.	☐ DHCP ☐ Auto ☐ Manual –DNS 1 –DNS 2 ☐ AR –DNS 1 –DNS 2 ☐ Estático –Dirección IP –Prefijo –Interc. Predet. –DNS 1 –DNS 2	DHCP–Auto
LLDP	Especifica la configuración LLDP.	☐ Activado ☐ Desactivado	Activado
VLAN	Especifica la configuración VLAN.	Habilit. VLAN ☐ Sí ☐ No ID VLAN: 0–4094 Prioridad VLAN: 0–7	Habilit. VLAN: No ID VLAN: 2 Prioridad VLAN: 7
Velocidad link	Especifica la configuración del modo Ethernet PHY.	☐ Auto ☐ 100M/Lleno ☐ 100M/Medio ☐ 10M/Lleno ☐ 10M/Medio	Auto

Ajustes Sistema

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Reg microtel	Registra el terminal/teléfono de sobremesa seleccionado de la lista, a la unidad base conectada actualmente.	Seleccione el terminal/teléfono de sobremesa.	—
Desregistrar	Cancela el registro del terminal/teléfono de sobremesa entre el terminal/teléfono de sobremesa y la unidad base.	Seleccione el terminal/teléfono de sobremesa.	—
Cambiar PIN base	Cambia el PIN (4 dígitos) de la unidad base.	Ingrese el PIN ↓ Ingrese el nuevo PIN ↓ Verifique el nuevo PIN	1234
Aj. Tiempo&Fecha[*1]	Especifique la fecha y hora del terminal/teléfono de sobremesa.	—	—

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Modo Repetidor	Seleccione si desea usar el repetidor o no.	☐ Activado ☐ Desactivado	Desactivado
Ajust.multilínea	Especifica el modo multilínea.	☐ Llamada entrante*2 ☐ Línea 1–8 ☐ Auricular 1–8 ☐ Llam. Saliente*3 ☐ Auricular 1–8 ☐ Línea 1–8 ☐ Ln pordefecto*4	Llamada entrante: Auricular 1–8 Llam. Saliente: Línea 1–8 Ln pordefecto: Línea 1
Autenticación*5	Especifica la ID y contraseña para la autenticación HTTP.	–ID*5 –La contraseña*5	No almacenada
Código de Acceso*6	Especifica el código de acceso para acceder al servidor de redireccionamiento.	Máximo 16 caracteres	No almacenada
Ajustes Xsi*7	Especifica la ID y contraseña para el servicio Xsi.	Línea 1–8 ID*5 La contraseña*5	No almacenada
Ajustes UC*7	Especifica la ID y contraseña para el servicio Broadsoft UC (IM&P).	Auricular 1–8 ID*5 La contraseña*5	No almacenada
Ajustes paralelo (solo para el modelo KX-TPA65)	Registrar/cancelar registro del terminal emparejado del teléfono de sobremesa.	Auricular master ☐ Pareando*8 ☐ Modo ☐Ocupado ☐Introm. llam.	Pareando: Desactivado

*1 La disponibilidad depende de su sistema telefónico. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
*2 Después de seleccionar la línea, seleccione el terminal/teléfono de sobremesa asignado a la línea.
La función está habilitada de forma predeterminada para todos los terminales/teléfonos de sobremesa.
*3 Después de seleccionar el terminal/teléfono de sobremesa, selecciona la(s) línea(s) asignada(s) al terminal/teléfono de sobremesa.
La función está habilitada de forma predeterminada para todos los terminales/teléfonos de sobremesa.
*4 Después de seleccionar el terminal/teléfono de sobremesa, selecciona una línea predeterminada asignada al terminal/teléfono de sobremesa.
*5 Máximo 128 caracteres
*6 Este elemento se muestra solo durante la configuración inicial.
*7 Si el servicio Xsi está disponible, puede seleccionar estos elementos. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
*8 Si un terminal y un teléfono de sobremesa ya se han emparejado, el terminal aparece resaltado.

Ajust. Llamada

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Bloquear anónimo	Especifica si bloquear o no las llamadas entrantes anónimas.	Línea 1–8 ☐ Activado ☐ Desactivado	Desactivado

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Llamada anónima	Especifica si realizar o no llamadas salientes anónimas.	Línea 1–8 ☐ Activado ☐ Desactivado	Desactivado
Blq. ID Llam.	Edita/elimina los números de teléfonos para rechazar llamadas entrantes.	Línea 1–8 –Editar –Eliminar número –Elim todos N°s	No almacenada
Cualquier lugar*3	Especifica/edita la configuración de Anywhere de Xsi.	–Cualquier lugar*1 ☐ Activado ☐ Desactivado –Nombre –N° telefónico*2	—
Oficina remota*3	Especifica la configuración de la Oficina remota de Xsi.	–Oficina remota ☐ Activado ☐ Desactivado –N° telefónico*2	—
Ring simultáneo*3	Especifica la configuración del Timbre simultáneo de Xsi.	–Ring simultáneo ☐ Activado ☐ Desactivado –N° telefónico*2	

*1 Se muestra solo cuando se edita.
*2 En un número de teléfono que exceda los 32 dígitos, los dígitos excedentes no se mostrarán.
*3 Si el servicio Xsi está disponible, puede seleccionar estos elementos. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Plano del menú de configuración del sistema (cuando está conectado a una unidad base distinta a la KX-TGP600)

Ajustes Sistema

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Cambiar PIN base	Cambia el PIN (8 dígitos) de la unidad base.	Ingrese el PIN ↓ Ingrese el nuevo PIN ↓ Verifique el PIN ingresado	—
Aj. Tiempo&Fecha*1	Especifique la fecha y hora del terminal.	—	—
Reset de la base	Reinicia la configuración de la unidad base.	—	—
Ver de la base	Muestra la versión de la unidad base.	—	—

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Ajustes de línea	Especifica la configuración de la línea.	–Nombre de línea*2 –Auricular asign –Modo llam. Mult ☐ Activado ☐ Desactivado	—
Lista intercom	Establece las listas de interfonos.	–Nombre*2 –Intercepción ☐ Activado ☐ Desactivado –Borrar	—

*1 La disponibilidad depende de su sistema telefónico. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
*2 Máximo 16 caracteres

Especificaciones

KX-TGP600 (Sufijo: todos)

Elemento	Especificaciones
Suministro de potencia	Adaptador de CA/PoE (IEEE 802.3af)
Consumo máximo	2.6 W
Entorno operativo	De 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F)
Puerto Ethernet (red)	1 (RJ45)
Interfaz Ethernet	10Base-T/100Base-TX (Auto/100MB-FULL/100MB-HALF/10MB-FULL/10MB-HALF)
CAT-iq	2.0
Codec de banda ancha	G.722/G.722.2
Codec de banda estrecha	G.711a-law/G.711μ-law/G.729a
Múltiples líneas	8
Múltiples terminales/teléfonos de sobremesa	8
Llamadas de voz simultáneas (modo banda estrecha)	Hablar 8 + Conferencia 2
Llamadas de voz simultáneas (Modo banda ancha)	Hablar 4 + Conferencia 2 (AMR-WB : Talk 2)
Dimensiones (Ancho × Profundidad × Alto)	118.7 mm × 45.0 mm × 88.1 mm (4.67 pulg. × 1.77 pulg. × 3.47 pulg.)
Ancho	126 g (0.28 lb)

KX-TPA60/KX-TPA65

Elemento	KX-TPA60	KX-TPA65
Suministro de potencia	—	Adaptador de CA
Consumo máximo	1.6 W	1.52 W
Entorno operativo	De 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F)	De 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F)
CAT-iq	2.0	2.0
Luz de fondo de las teclas	Sí (Blanca)	No
Agujero para correar	Sí	—
Clip para cinturón	Sí	—
Pantalla	1.8-pulg. TFT Backlight LCD, 65,000 colores	1.8-pulg. TFT Backlight LCD, 65,000 colores
Toma para auricular	1 (ø 2.5 mm [3/32 pulg.])	1 (ø 2.5 mm [3/32 pulg.])
Pilas	Ni-MH AAA × 2 (1.2 V, 630 mAh)	—
Rendimiento de la batería	Hablar: hasta 11 horas En espera: hasta 200 horas	—
Tiempo de carga	6 horas	—

Dimensiones (Ancho × Profundidad × Alto)	47.8 mm × 25.5 mm × 153.2 mm (1.88 pulg. × 1.00 pulg. × 6.03 pulg.)	Posición "Alta": 192 mm × 170 mm × 182 mm (7.56 pulg. × 6.69 pulg. × 7.17 pulg.) Posición "Baja": 192 mm × 185 mm × 150 mm (7.56 pulg. × 7.28 pulg. × 5.91 pulg.)
Ancho	117 g (0.26 lb)	675 g (1.49 lb)

Especificaciones RF

KX-TGP600/KX-TPA60/KX-TPA65

Elemento	EE. UU., Canadá	América Latina	Otros países/zonas
Interfaz inalámbrica	DECT 6.0	DECT	DECT
Banda de frecuencia	De 1920 MHz a 1930 MHz	De 1910 MHz a 1920 MHz	De 1880 MHz a 1900 MHz
Número de portadoras	5	5	10
Salida de transmisión	Pico 111 mW	Pico 250 mW	Pico 250 mW

Solución de problemas

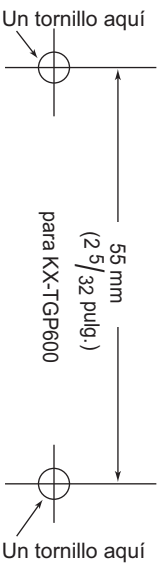
Problema	Causa posible	Solución
El terminal no funciona.	**La batería está agotada.**	Cargue completamente la batería. Para más detalles, consulte "Carga de las pilas" en página 77.
	El terminal está apagado.	● Enciéndalo. Para más detalles, consulte "Ubicación de los controles" en página 13. ● Vuelva a insertar la batería y luego coloque el terminal en el cargador. Para más detalles, consulte "Instalación de las pilas" en página 77, y "Carga de las pilas" en página 77.
El terminal/teléfono de sobremesa no suena.	**El volumen del timbre está "Desact". (Si el volumen del timbre está "Desact", verá en la pantalla.)**	Ajuste el nivel de volumen del timbre. Consulte "Ajustar el volumen" en página 35.
	El modo Silencio está activado. (Si el modo Silencio está activado, verá el icono en la pantalla.)	Desactive el modo Silencio. Para más detalles, consulte "Modo silencio" en página 49.
Es difícil mantener una conversación cuando el terminal está en modo Manos libres.	**El micrófono está orientado en la dirección equivocada o está obstruido durante la llamada.**	La parte frontal del teléfono debe estar de frente a usted, y no se debe tapar el micrófono. Para más detalles, consulte "Ubicación de los controles" en página 13.
No puede hacer/recibir una llamada.	**El terminal está fuera del alcance o la unidad base está ocupada.**	Acérquese a la unidad base o vuelva a intentarlo más tarde.
	El canal de radio está ocupado o ha ocurrido un error de comunicación del radio.	Vuelva a intentarlo más tarde.
No puede marcar.	**El número que marcó está restringido por el sistema de su teléfono.**	Consulte con su administrador o con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.
	El modo de bloqueo de teclas está activado.	Para cancelar este modo, mantenga presionado alrededor de 2 segundos. Para más detalles, consulte "Bloqueo de teclas" en página 38.
	El canal de radio está ocupado o ha ocurrido un error de comunicación del radio.	Vuelva a intentarlo más tarde.

Problema	Causa posible	Solución
El terminal deja de funcionar durante la operación.	**Se ha producido un error desconocido.**	• Apague el terminal y vuelva a encenderlo. Para más detalles, consulte "Ubicación de los controles" en página 13. • Vuelva a insertar la batería e intente nuevamente. Para más detalles, consulte "Instalación de las pilas" en página 77.
No puede usar el terminal/teléfono de sobremesa durante un corte de energía.	**El terminal/teléfono de sobremesa no funcionará durante un corte de energía porque la unidad base deja de emitir ondas de radio.**	—
El auricular no funciona.	**No se escucha un tono auricular cuando se recibe una llamada entrante cuando el auricular está conectado.**	• Asegúrese de que la configuración del tono auricular esté "Activado". Consulte "Opc. Entrante" en página 85. • Asegúrese de que el conector del auricular esté conectado correctamente. Consulte "Ubicación de los controles" en página 13.
Se escucha el ruido con frecuencia.	**Los aparatos eléctricos cercanos están causando interferencia, o están demasiado lejos de la unidad base.**	• Aleje el terminal/teléfono de sobremesa y la unidad base de otros aparatos eléctricos. • Acérquese a la unidad base.
Dos pitidos cortos se escuchan durante una llamada.	**La señal de radio es débil.**	Acérquese a la unidad base.
El indicador de carga parpadea en rojo rápidamente.	**El cargador no está conectado correctamente.**	• Asegúrese de que las pilas estén instaladas correctamente. • Coloque correctamente el terminal en el cargador. • Póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.
Ha cargado las pilas durante 6 horas, pero el terminal emite un pitido y **(necesita cargarse) parpadea después de unas cuantas llamadas telefónicas.**	**Es posible que los contactos de carga de la batería estén sucios.**	Limpie los contactos de carga de las pilas sin dañarlos y cargue el terminal una vez más.
	Es hora de cambiar las pilas.	Reemplace las pilas por unas nuevas.
Mientras se cargan las pilas, el terminal y el adaptador de CA se calientan.	**Eso es normal.**	—

Problema	Causa posible	Solución
Aparece el mensaje "Sin servicio" en la pantalla y se escuchan los pitidos.	**El terminal/teléfono de mesa está fuera del alcance.**	Acérquese a la unidad base o vuelva a intentarlo más tarde.
	La unidad base o el servidor están fuera de servicio.	Póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.
Mientras se cargan las pilas, el indicador LED parpadea rápidamente, pero el terminal no emite ningún pitido.	**La temperatura de la batería cargándose está fuera de los límites normales.**	Confirme que la zona donde se está cargando el terminal está entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F), y espere que la temperatura de las pilas baje.
Mientras se cargan las pilas, el indicador LED parpadea rápidamente y el terminal emite unos pitidos rápidos.	**Las pilas no se cargan correctamente debido a un fallo eléctrico.**	Desconecte la unidad de la toma de CA, elimine las pilas del terminal y contacte con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.
	Se insertó un tipo de pilas incorrecto, como alcalinas o de manganeso.	Utilice solo las pilas recargables Ni-MH descritas en página 6, 7.
No recuerdo el número PIN.	**—**	Póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.
La operación "Borrar todo" para eliminar todas las entradas de la agenda no funciona.	**Las pilas se han agotado, lo que impide que la operación se complete.**	Cargue las pilas completamente y vuelva a intentarlo más tarde. Para más detalles, consulte "Carga de las pilas" en página 77.

Mensajes de error

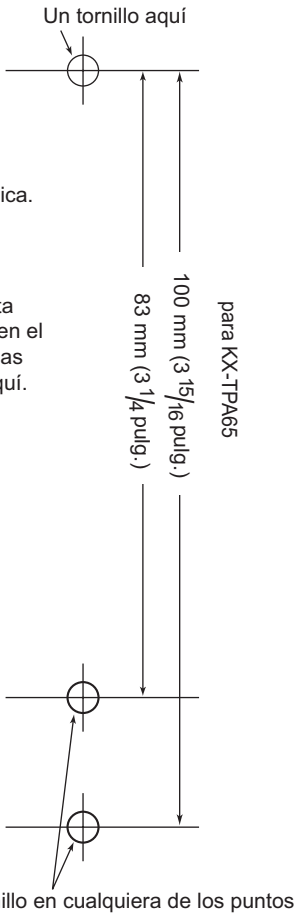
Mensaje de Error	Causa posible	Solución
`Registrar unidad`	**El terminal/teléfono de sobremesa ha sido cancelado o el terminal/teléfono de sobremesa no ha sido registrado.**	Consulte a su distribuidor.
`Sin servicio`	**El terminal/teléfono de mesa está fuera del alcance.**	Acérquese a la unidad base.
	La unidad base está apagada.	Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado.
`No válido`	**La persona a la que llamó en una llamada de interfono está rechazando sus llamadas.**	Espere un momento y vuelva a intentarlo más tarde.
`Ocupado`	**La unidad base está ocupada.**	Vuelva a intentarlo más tarde.
`Espere...`	**El terminal/teléfono de sobremesa se está conectando a la unidad base o al servidor.**	Espere un momento.
`Cargue batería`	**Las pilas del terminal tienen poca carga.**	Cargue completamente la batería. Consulte "Carga de las pilas" en página 77.
`Sin entradas`	**Cuando intenta ver la agenda: no hay elementos almacenados. Consulte "Almacenar un elemento en la agenda del terminal" en página 58. Cuando intenta ver el registro de llamadas entrantes o salientes: no hay elementos almacenados.**	
`Memoria llena`	**La agenda está llena y no puede almacenar un nuevo elemento.**	Elimine la información innecesaria en la agenda e intente nuevamente.
`Necesita reparar`		Póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.
`No encontrado`	**El terminal/ teléfono de sobremesa no responde cuando se realiza una llamada.**	El terminal/teléfono de mesa está fuera del alcance o está apagado.
`Abortada`	**Hubo un error de transmisión inalámbrica durante la carga o descarga de una agenda.**	Utilice el terminal/teléfono de sobremesa más cerca de la unidad base.
`Error de Agenda`	**Hubo un error de transmisión inalámbrica, datos corruptos o la memoria se llenó durante la descarga de una agenda.**	• Quite los datos innecesarios de la agenda, o consulte con su administrador en cuanto al número de elementos de descarga. • Utilice el terminal/teléfono de sobremesa más cerca de la unidad base. • Este mensaje desaparece si accede a la agenda.



PLANTILLA DE MONTAJE EN PARED

1. Ponga los tornillos en la pared según se indica.
2. Cuelgue la unidad sobre los tornillos.

Nota:
Asegúrese de ajustar el tamaño de una impresión correspondiente al tamaño de esta página. Si las dimensiones de la impresión en el papel aún difieren ligeramente de las medidas indicadas aquí, use las medias indicadas aquí.



Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japón
Sitio web: http://www.panasonic.net/pcc/support/sipphone

Copyright:
Este material está registrado por Panasonic System Networks Co., Ltd. y solo puede ser reproducido para uso interno. Cualquier otra reproducción, total o parcial, está prohibida sin la autorización por escrito de Panasonic System Networks Co., Ltd.

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2015

PNQX7537ZA DD0415MK0